

利阿賀拿

聖約：我們最重要的承諾，第20頁

教導使人歸信的四個關鍵，
第12頁

學業、工作、約會——要是你的計畫
沒有實現，你該怎麼做，第42頁

我怎麼知道自己有見證呢？
第54，66，68頁





© 2010 珊朵拉·瑞斯特繪，不得複製

鶉鴉的奇蹟，珊朵拉·瑞斯特繪

1846年，最後一批後期聖徒被趕出了伊利諾州納府市。他們大多數人都是貧病交迫、年紀老邁。他們帶著少許家當，坐船渡過密西西比河，搭起臨時的帳篷。在他們飽受磨難之際，數百隻鶉鴉飛來，落在帳篷裡。牠們非常溫馴，聖徒們用手就可以抓住，為飢餓的聖徒提供了大部分的食物來源。



利阿賀拿，2012年7月

信息

- 4 總會會長團信息：
一直都在過程當中
迪特·鄔希鐸會長
- 7 探訪教導信息：透過愛與服務
展現我們的門徒身分

特稿

- 16 我們傳承的力量
多馬·貝利長老
正如先驅者讓沙漠像玫瑰一樣開
花，只要我們奉行他們的價值觀
和傳統，我們的生活必能提升。
- 20 了解我們與神訂立的聖約：
綜觀我們最重要的應許
我們向天父作了哪些承諾？
祂給了我們哪些應許？

24 公共事務：教會與社區的連結
菲力普·沃瑪
地方的公共事務議會能協助教
會與社區、媒體和其他教會發
展良好關係。

35 懷著希望，迎向未來
荷西·德西拉長老
葛里羅弟兄儘管失去了一切的
屬世財物，但他仍以積極的態
度過目前的生活，也對未來懷
著希望。

專欄

- 8 四月總會大會筆記本
- 10 我們談論基督：
如河流般的平安
拉妮茲·席頓
- 12 在教會服務：已存在於
學習者心中的課程
羅素·奧古索普

30 我們的家，我們的家人：
永不放棄
艾爾·法萊和伊娃·法萊

38 後期聖徒的心聲

74 教會新聞

79 家人家庭晚會建議

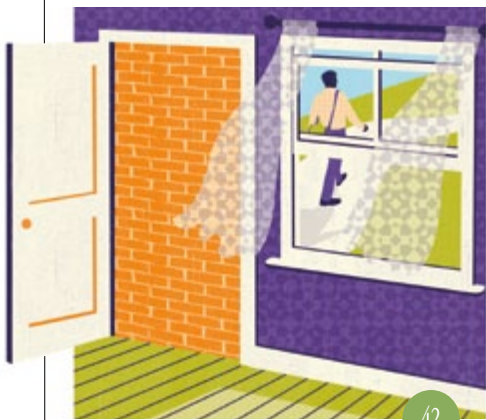
80 直到再相會：不為世俗所玷污
茉莉·湯普生

封面

封面：攝影插圖，克羅斯汀娜·斯密。

封底：羅伯特·凱西攝。

註：2012年6月利阿賀拿中刊登一張年輕人的照片，這位年輕人犧牲了簽訂職業橄欖球合約的機會去擔任全部時間傳教士。如同常見的情況，他所屬球隊的正式球衣上有各種公司的標誌。耶穌基督後期聖徒教會不支持這些公司，也不為其提供之商品或服務背書。



42

42 萬一好計畫沒有達成

史蒂芬妮·柏恩斯

在人生道路上曾經轉變方向的年輕成人會發現，有些必要的轉彎繞道最後能引導他們抵達正確的目的地。



看看你能不能找到隱藏在這期雜誌裡的利阿賀拿。
提示：翻開一片新葉子。

46 聖職祝福的重要

達林·鄔克司長老

在你邁向永生的道路上，聖職祝福會幫助你克服各種障礙。

49 海報：見證

50 祈禱的力量

艾德恩·雷里諾

菲律賓宿霧群島上的青少年雖然壓力沉重，但他們會透過祈禱來克服困難。

53 傳道地區信息：

一項應許，一個祈禱

帕布羅·貝特茲

54 何謂純正的見證？

伊莉絲·何梅茲

獲得見證也許好像是在拼湊拼圖，不過隨著一次增加一塊拼圖，你會學到完整呈現出來的福音真理。

58 為別人而活

布特妮·湯普生

我的人生盡是一場戲，後來我決定變換角色。



58



66

59 仁慈的低語

黛伯拉·摩爾

在學校裡欺負別人的人來到教會，詹姆士會怎麼做？

61 特別證人：早期先驅者是很久以前的人。我能從他們身上學到什麼？

多馬·貝利長老

62 創造歷史

柴德·菲爾斯

索馬、伊絲特和卡塔在匈牙利的教會裡努力作好榜樣。

64 把初級會帶回家：我會遵守福音原則來選擇正義

66 多馬的見證

約書亞·伯凱

多馬在分享見證前，需要先明白見證是什麼。

68 逐漸成長的見證

一次對一項真理有見證，見證就會逐漸成長。

69 我們的園地

70 幼兒園地

2012年7月，第7期
利阿賀拿10487 265

耶穌基督後期聖徒教會的國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希鐸

十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賈倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森

編輯：保羅·派普

顧問：奇斯·愛德華茲，小克里斯·戈登，柏·馬恩

總監：大衛·費雪

編輯主任：艾森·沃恩

圖像編輯主任：亞倫·洛伯

主編：法爾·強生

助理主編：珍妮佛·葛林伍，亞當·奧申

副編輯：蘇珊·巴瑞特，萊恩·卡爾

編輯人員：布特妮·碧提，大衛·愛德華茲，馬太·富利頓，藍尼·高恩特，凱莉·卡斯頓，珍妮佛·麥迪，莉亞·麥克納罕，梅麗莎·梅羅，米迦勒·莫里斯，莎莉·奧苗克，約書亞·伯凱，柴德·菲爾斯，珍·賈柏若英，保羅·范登堡，梅芮莎·魏迪森，梅麗莎·珍特諾

美術主編：J. 史考特·納德森

美術主任：史考特·坎本

出版經理：珍妮·彼德斯

資深設計師：甘·巴特，科琳·興格萊，艾力克·強森，史考特·慕義

出版人員：珂莉特·歐尼，康妮·布利治，豪德·布朗，茱莉·布德，布萊恩·蓋奇，凱瑟琳·豪德，丹妮斯·柯比，吉妮·尼爾森，泰依·皮爾契

印前作業：傑夫·馬丁

印刷主任：奎格·塞威克

發行主任：伊凡·拉森

翻譯主任：李昌華

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：吳謝桂蓮，李世榮

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣305元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，來函請寄至 *Liahona*, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA; 或以電子郵件寄至：liahona@ldschurch.org。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、碧斯拉馬文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文。（發行期數依語言之不同而有區別。）

© 2012 Intellectual Reserve, Inc.版權所有。台北發行中心印行。

利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為非商業、附帶使用之用途。載有限制字樣的美術作品皆不得複製。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；電子郵件：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

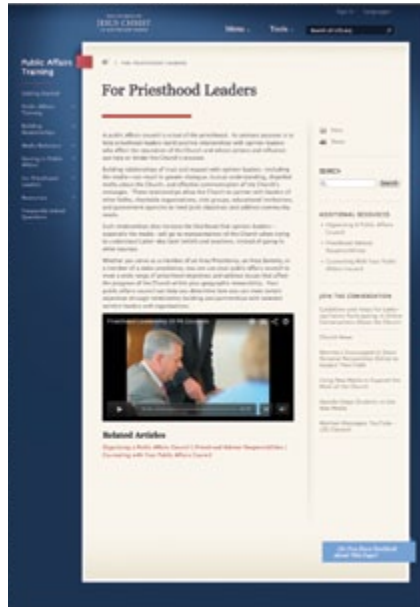
For Readers in the United States and Canada:

July 2012 No. 7. LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address *must* be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

訂閱雜誌 香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多實街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。

上網瀏覽，還有更多 Liahona.lds.org



成人園地

聖職領袖透過教會公共事務議會來協助當地社區（見第24頁）。你可以在英文網站 publicaffairs.lds.org 看到更多内容。

青年園地

請造訪網站 youth.lds.org，免費下載與鞏固青年的標準有關的音樂、激勵人心的影片和文章。

兒童園地

來認識第62頁，匈牙利布達佩斯的索馬、伊絲特和卡塔。網站 liahona.lds.org 上面有更多照片。

本期主題

數字代表文章起始頁。

- | | |
|-------------|----------|
| 仁慈，59 | 探訪教導，7 |
| 公共事務，24 | 教儀，20 |
| 先驅者，16，61 | 教導，12 |
| 死亡，10 | 傳道事工，4， |
| 希望，35，42 | 24，38，53 |
| 見證，30，40， | 準備，4 |
| 49，54，66 | 禁食，64 |
| 服務，7，24，80 | 聖約，20 |
| 服從，42 | 聖殿，80 |
| 信心，35，42 | 聖職，46 |
| 品格，58 | 聖靈，12 |
| 祈禱，38，50，64 | 誠實，70 |
| 耶穌基督，10 | 寬恕，38 |
| 家庭（家人）， | 摩爾門經， |
| 16，30，41 | 38，53 |
| 祝福，46 | 學習，12 |
| 逆境，35 | 總會大會，8 |
| 婚姻，30 | 歸信，30 |

你的語言

多種語言的利阿賀拿和教會其他出版品均可在網站 languages.lds.org 取得。



迪特·鄔希鐸會長
總會會長團第二諮理

永遠在 過程當中

世界上許多國家都以七月為一年中間的月份。許多事情的起始和結束都會受人歡慶和懷念，但人們往往疏於注意這當中的過程。

萬事的開始是立下目標、訂定計畫和全力衝刺的時候；事情的結束則是緩下腳步的時候，或許會有大功告成或悵然若失的感覺。要是用正確的眼光來看，把自己想成是在過程當中，我們不但更能了解人生，也更能過著有意義的生活。

在傳道事工的過程當中

我對年輕的傳教士們演說時，經常告訴他們，他們不過是在傳教的過程當中。不論他們是前一天剛到，還是隔天要返鄉，我都要他們永遠把自己想成還在過程當中。

新來的傳教士可能覺得自己經驗不足，工作上成效不大，因而遲遲未能懷著自信和膽量講話或採取行動。經驗豐富的傳教士可能因為快要結束傳教而感傷，或是因為心裡想著傳教以後要做的事情而慢下了腳步。

不管他們處於什麼情況，在哪裡傳教，都要明白一項事實：主的傳教士每天都在為大好的福音散播無數的種子。永遠把自己想成是在傳教的過程當中，會讓主的這些忠信的僕人更有勇氣和

活力。這對全部時間傳教士如此，對我們所有的人也是如此。

我們一直都在過程當中

眼光的改變不止是認知轉變而已，這背後還有一個崇高的真理：我們一直都在過程當中。我們如果在地圖上看自己的所在位置，很可能會說我們是一個起點。不過要是看得更仔細一點，不論我們所在的位置在哪裡，我們只不過是處於在一個較大的空間當中。

空間是如此，時間也是如此。我們可能認為自己的人生才要開始或是行將結束，但是如果我們把自己所在的時間點放在永恆的場景中加以對照，也就是當我們了解到，我們的靈所存在的時間遠超過我們所能計算的，並且，透過耶穌基督完全的犧牲和贖罪，我們的靈魂將來會永恆地存在著。如此一來，我們就會看到自己真的只是在過程當中。

最近，我很想整修我父母親的墓。墓地歷經多年已有所損壞，我覺得重新做一個墓碑更能表彰他們堪為表率的人生。我看到墓碑上的出生日期和死亡日期中間有一個短的連接號，這個代表一生時間的符號，突然讓我的腦海和內心充滿了豐富的回憶。每個珍藏的回憶都反映了我父母親和我一生當中的某個時間點。



不論我們歲數多大，不論我們身在何處，在面臨人生的各種處境時，我們一直都在過程當中。不僅如此，我們永遠都會在過程當中。

身在其中而心懷希望

是的，人生中不斷會有開始和結束的時候，但這些在偉大的永恆生命中只不過是路標而已。不論我們面臨的是開始還是結束，不論我們是青春年少還是年華老去，不論我們讓什麼樣的想法限制了我們服務的能力，只要我們願意放下這些想法，讓主的旨意來塑造我們的生命，祂都可以透過我們達成其目的。

詩篇的作者說：「這是耶和華所定的日子，我們在其中要高興歡喜」（詩

篇 118：24）。艾繆萊克提醒我們：「今生是世人為迎見神而作準備的時候；是的，看啊，今生的日子是世人完成工作的日子」（阿爾瑪書 34：32）。另外，有位詩人在歷經深思之後說：「永恆是由無數的現在組成的。」¹

「一直都在過程當中」意味著：不會有大勢已去的時候、希望不會永遠落空、挫敗不會是定局。因為不論我們身在何處，不論我們處於什麼情況，永遠都有開始和結束展現在我們眼前。

我們一直都在過程當中。■

註：

1. Emily Dickinson, "Forever—is composed of Nows," in *The Complete Poems of Emily Dickinson*, ed. Thomas H. Johnson (1960), 624.

本篇信息的教導

不妨和接受教導的家庭討論：就算他們正面臨事情的開始或結束，為什麼還是「一直都在過程當中」？鼓勵他們盡力做好眼前的事情，不要緊抓著過去不放，也不要只顧著等待下一次的機會。你可以提出建議，讓他們選擇一件全家可以一起做的事情，以便實踐這項忠告，同時訂定一個他們希望達成這項目標的日期。

在準備傳教的過程當中

鄔希鐸會長告訴傳教士要把自己想成是在傳教的過程當中。你也可以把這個想法應用在為傳教所作的準備上：不論你是12歲還是18歲，你都可以準備好去傳教。

你在準備傳教的「過程當中」可以做哪些事情呢？

- 一直保持配稱，能夠到聖殿去。
- 學習分辨來自聖靈的聲音，寫下你所得到的聖靈提示和所採取的行動。
- 為傳教士祈禱。
- 詢問在當地服務的傳教士，他們會建議你為傳教作哪些準備。
- 學習有效管理時間的方法，要將服務、研讀經文和寫日記等重要活動納入。
- 與家人談話時，分享最近讓你獲得啓發的一段經文。說明你對該經文的看法。
- 詢問朋友的宗教信仰和他們的信念。要樂於分享你的信念，邀請他們參加教會聚會或活動。

一旦明白自己一直都處在準備傳教的過程當中，你所過的生活就能更配稱獲得主的信任和聖靈的陪伴。



每個人現在都有事可做

1. 鄔希鐸會長教導，不論你現在幾歲，都能做點事來幫助別人。在你的日記或一張紙上面，把你的恩賜或能力列出來。問父母親他們認為你有哪些恩賜。
2. 決定你在下列情況中會如何運用你的恩賜來幫助別人。



3. 列完你的恩賜後，寫出你在這星期可以用這些恩賜來幫助別人的一個方法。



虔敬地研讀這些資料，運用適合的部分與探訪對象討論。善加運用本文的問題，協助妳鞏固姊妹，也讓慈助會成為妳個人生活中一股積極正面的力量。



信心，家庭，慈助

透過愛與服務 展現我們的 門徒身分

耶蘇基督在世時，透過施助來展現祂對人們的愛。祂說：「你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了」（約翰福音 13：35）。祂樹立了榜樣，並且希望我們「幫助那些需要〔我〕們幫助的人」（摩賽亞書 4：16）。祂召喚門徒與祂一起工作、參與祂的聖工，讓他們有機會為人服務，進而變得更像祂。¹

我們若是用下列的方式向所探訪的姊妹表達我們的愛，那麼我們身為探訪教師所作的服務就會與救主的聖工更相似：²

- 記得她們的名字和她們家人的名字，並且去認識他們。
- 愛她們而不論斷她們。
- 看顧她們，像救主那樣「一一」鞏固她們的信心（尼腓三書 11：15）。
- 與她們建立真摯的友誼，到她們家中或其他地方拜訪她們。
- 關心每位姊妹。記住她們的生日、畢業、結婚、受洗和其他具有意義的事件或日期。



- 伸出援手幫助新成員和較不活躍的成員。
- 伸出援手幫助孤單或需要安慰的人。

經文出處

尼腓一書第 11 章；摩羅乃書 6：4；
教義和聖約 20：47

註：

1. 見我國度中的女兒：慈助會的歷史與事工（2011），第 105 頁。
2. 見指導手冊第二冊：管理教會（2010），3.2.3。
3. 我國度中的女兒，第 3 頁。
4. 我國度中的女兒，第 6 頁。

歷史回顧

「新約記載了許多婦女，不論是否知其姓名，都運用對耶穌基督的信心。……這些婦女成為門徒的表率。……耶穌和祂的十二位使徒旅行各地時，〔她們〕一路相隨。她們拿出自己的財物來協助祂的聖工。祂死亡和復活後，〔她們〕依然是忠信的門徒。」³

保羅寫到一位名叫非比的婦女，她是「教會中的女執事」（羅馬書 16：1）。保羅對民眾說：「她在何事上要你們幫助，你們就幫助她；因她素來幫助許多人」（羅馬書 16：2）。「今日的慈助會成員——領袖、探訪教師、母親和其他人——仍繼續在援救和幫助許多人，就像非比和新約時代其他偉大的女性所做的一樣。」⁴

我能做什麼？

1. 我如何提升滋養他人的能力？
2. 我現在做的哪些事可以讓我所看顧的姊妹知道我愛她們？

四月總會大會筆記本

「我，主，說過的，我已說過了，……無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣」（教約1：38）。

各位在複習2012年4月總會大會的演講時，可以運用這幾頁的內容（和以後幾期的「總會大會筆記本」）來幫助你研讀和實踐活著的先知和使徒近期的教導。

總會大會上分享的故事

聖職能力

第二次世界大戰期間，有個關於聖職的事件發生在1944年初期，由一位通訊記者所轉述——他並不是教會成員——這位記者當時服務於夏威夷的一家報社。……當時他和其他通訊記者是跟在海軍陸戰隊後面抵達瓜加林環礁的第二批人員。當他們往前行進時，發現有個年輕的陸戰隊員頭朝下浮在水面上，傷勢顯然非常嚴重。他周邊的海水都被血染紅了。之後，他們注意到有另一位陸戰隊員朝這位戰友移動。前去救援的這位陸戰隊員自己也受了傷，他的左手臂無力地垂掛在一側。他把那位浮在水面上的陸戰隊員的頭扶高，好讓他免於溺斃。這位陸戰隊員驚恐地大聲呼救。記者們再次看著他所扶著的那名戰友，對他喊道：「孩子，我們無法救活這個年輕人。」

這位記者寫道：「接下來我所目睹的一切，是我從未見過的景象。這個男孩自己雖然傷勢嚴重，但還是竭盡所能地把那位看似已經失去生命的陸戰隊員帶到岸邊。他扶起這位同伴的頭，讓他躺在自己膝上。這真是動人的一幕——這兩個傷勢嚴重的年輕人，雖然身處危難之中，仍看得出他們整潔端正的樣貌。這一位年輕人在另一位面前低下頭說：『我奉耶穌基督的名，藉著聖職的能力，命令你活下來，直到我能找到醫療協助。』」這位記者在報導的結尾寫道：「我們三個人，〔那兩位陸戰隊員和我自己〕都在醫院。醫生們不知道〔他們是怎麼存活下來的〕，可是我知道。」

參閱多馬·孟孫會長，「樂意且配稱地服務」，2012年5月，利阿賀拿，第67-68頁。



思考以下問題

- 後期聖徒經由聖職能力可得到哪些祝福？
- 對聖職持有人和接受祝福的人而言，信心和聖職有何關聯？

不妨把你的想法寫在日記中或是和別人討論。

有關這項主題的其他資源：網站LDS.org「Study by Topic（按主題學習）」中的「Priesthood（聖職）」；茱麗·貝克，「豐盛的祝福」，2006年5月，利阿賀拿，第11-13頁；福音原則（2009），「聖職」，第67-71頁。

請至網站conference.lds.org閱讀、收看或收聽總會大會演講。

教會摘要統計

成員人數（截至2011年為止）	14,441,346
支聯會與區會	3,554
支會與分會	28,784
傳道部	340
全部時間傳教士	55,410
教會服務傳教士	22,299
受洗的歸信者	281,312
運作中的聖殿	136



學習角落

找出相似的主題：家庭

總會大會上有不只一位演講者談到了一些最重要的幾個主題。以下是四位演講者針對家庭的演講內容。研讀大會講詞時，試著找出其他的相似主題。

- 「丈夫和妻子必須了解他們的首要召喚——永遠不會卸任的召喚——就是彼此照顧，然後看顧兒女。」¹——十二使徒定額組培道·潘會長
- 「做每件事都需要按照正確的順序！先結婚，後生子。世上有太多人都忘了事情的自然順序，認為他們可以改變或甚至逆轉這樣的順序。」²——十二使徒定額組羅素·培勒長老
- 「我們知道，家庭研讀經文和家人家庭晚會並非總是十全十美的。無論你面臨什麼樣的挑戰，切勿灰心氣餒。」³——十二使徒定額組昆丁·柯克長老
- 「教導子女了解，這不光只是把資訊傳遞給他們就夠了，還要幫助孩子把教義放進心中。」⁴——雪柔·艾斯普林，總會初級會會長團第二諮理

註：

1. 培道·潘，「小孩子要牽引他們」，2012年5月，利阿賀拿，第8頁。
2. 羅素·培勒，「使迷失者得被尋回」，2012年5月，利阿賀拿，第100頁。
3. 昆丁·柯克，「與信心的樂音調和一致」，2012年5月，利阿賀拿，第44頁。
4. 雪柔·艾斯普林，「教導我們的子女了解」，2012年5月，利阿賀拿，第10頁。

先知的應許

現在我們即將離開這次大會，我祈求上帝的祝福會臨到你們每個人身上。……願你們會沉思所聽到的真理，願這些真理會幫助你們成為更好的人。」

多馬·孟孫會長，「閉會之際」，2012年5月，利阿賀拿，第116頁。



即或不然

「忠信的教會成員也無法完全免除這地球上所發生的事情，因此，沙得拉、米煞、亞伯尼歌身處險境時的勇氣值得我們效法。他們知道神能拯救他們，他們誓言『即或不然』，他們依然會事奉神」（見但以理書3：16-18）。

十二使徒定額組，尼爾·麥士維長老（1926-2004），「被環抱在祂愛的臂膀中」，2002年11月，利阿賀拿，第17頁。

如河流般的平安

儘管內心悲痛，我依然對天父和耶穌基督懷著信心和希望，昂首向前邁進。

拉妮茲·席頓

我們的長子意外身亡那天，喪子之痛在我靈魂中劃下了一道深深的傷痕，但是我知道我可以仰賴救主的贖罪力量來幫助我承受這哀傷、痛苦的重擔。我和丈夫請我們的家庭教導教師各給我們一個祝福。我們知道我們會得到超乎我們本身的力量。救主曾應許說，絕不會撇下我們無依無靠（見約翰福音14：18）。我一直將祂的應許牢牢記在心上，並且我要作證，祂確實如此。

以賽亞教導，救主「多受痛苦，常經憂患」（以賽亞書53：3）。我知道，救主能在與我們個人切身有關的事情上拯救我們。我也知道，如果祂立刻取走我們應該經歷的憂傷，那麼我們就無法成長進步，也無法有所領悟。

儘管心痛，我還是感受到從救主而來的平安，如河流般源源不絕而來（見尼腓一書20：18）。尤其在那些最痛苦的時刻、日子或星期當中，祂的平安帶走了我的哀傷。我需要做的只是禱告祈求。天父不希望我們在塵世生活中孤立無援。

我回想兒子發生意外時的情況時，腦海中浮現了舊約中的一段記載：

「我們所事奉的神能將我們從烈火的窯中救出來。王啊，祂也必救我們脫離你的手；

「即或不然，王啊，你當知道我們決不事奉你的神」（但以理書3：17-18）。

其中的重要部分在於「即或不然」這句話。不論發生什麼事情，



我們都必須持守信心。天父大可以派遣天使將我的兒子帶離險境，但祂並沒有這樣做。祂知道什麼樣的事情能讓我們聖化，準備好回到祂身邊。凡事都有轉圜的餘地。這並不是說我們從此不會再悲傷哭泣。我們會悲傷是因為我們有愛，但我們的心不要因此被攪亂。

即使每跨出一步便淚流滿面，我們仍要對天父和耶穌基督懷著信心和希望，昂首向前邁進，這是我們能給在幔子兩邊的人最好的禮物。因為我們已蒙得應許：「墳墓沒有得勝，死亡的毒鉤也因基督而被吞沒了」（摩賽亞書 16：8）。總有一天，「主耶和華必擦去各人臉上的眼淚」（以賽亞書 25：8）。■

我們要如何處理悲傷的情緒？

十二使徒定額組的約瑟·胡適令長老（1917–2008）在2006年10月總會大會的演講中談到了這個問題：

「我認為在人類有史以來的所有日子中，那個星期五是最黑暗的日子。

「但是那個令人傷心的黑暗日子並不持久。

「絕望並未延續下去，因為在星期日，復活的主掙脫了死亡的枷鎖。祂從墳墓中升起，以全人類救主的身分榮耀勝利地顯現。

「在那一刻，不住流淚的眼不再淚流。訴說悲痛及傷心祈禱的雙唇，如今歡呼頌讚。因為活神的兒子耶穌基督以復活初熟果子的身分，站在他們面前，證明死亡只是另一個嶄新奇妙生命的開始。……

「由於這世界救主的生命及祂永恆的犧牲，我們會和我們心愛的人再次團聚。」

「星期日必來到」，2006年11月，利阿賀拿，第29-30頁。

在下一次的家人家庭晚會中，可以探討死亡、復活和救恩計畫。例如，見尼腓二書第9章和阿爾瑪書第11-12章。



羅素·奧古索普
總會主日學會長

已存在於 學習者心中 的課程

我們一旦理解每位學習者都有無可限量的潛能，就能開始像神那樣看待每個人。

有一次，我和妻子到祕魯的庫斯科履行一項教會任務時，參加了慈助會和麥基洗德聖職的聯合課程。那天教課的是成人福音教義班的教師。由於前兩個聚會時間拖延的關係，他只有 20 分鐘左右的時間可以教導所準備的課程。

他首先請在過去兩年內加入教會的成員站起來。有五個人站起來。他在黑板上寫了數字 5，然後說：「弟兄姊妹們，很高興這 5 位不久前加入教會的成員和我們一起上課。只是有一個問題，過去 2 年內，我們支會有 16 位新歸信者受洗。」

他在數字 5 的旁邊寫下了數字 16，然後認真誠懇地問道：「所以，弟兄姊妹們，我們該怎麼做呢？」

有位姊妹舉手說：「我們需要去找他們，帶他們回來。」

教師同意她的意見，在白板上寫救援兩個字，回答說：「我們需要帶 11 位新成員回來。」

然後，他引述多馬·孟森會長提到有關救援重要性的一段話。他也唸了新約中救主尋找迷途羊兒的記載（見路加福音 15：6），然後問道：「我們要如何帶他們回來呢？」

很多人舉手，他一一請他們發表意見。班員紛紛提出了可以用支會大家庭或個人名義去做的事情，共同協助新歸信者回到教會。然後教師問道：「假如你們走在路上，看到這其中一位新歸信者在馬路另一邊，你們會怎麼做？」有位成員說：「我會過馬路，去跟他打招呼，告訴他我們需要他回來，很希望他能夠再和我們在一起。」

班上其他人也表示同意，還提出了一些明確的建議要協

助這些成員。教室裡洋溢著一股熱情，大家都很有決心要做一些該做的事情來幫助這些受洗不久的成員找到回家的路，充分活躍起來。

我和妻子在下課後，也滿心渴望要幫助某個人在教會恢復活躍。我相信班上每個人在下課後也都有這樣的感覺。經過了這次的經驗後，我問自己：「這麼短的一堂課，為什麼有這麼大的成效？為什麼每個人下課後都這麼願意更努力奉行福音呢？」

我在思考這兩個問題時，看出了使這堂課在教導與學習方面成效卓著的四個原則：

1. 目標在於歸信。
2. 動機在於愛。
3. 關鍵在於教義。
4. 聖靈是教師。



愛能讓我們當
教師的人在
教室裡以救主的
方式去教導。

目標在於歸信

這位教師就像多馬·孟蓀會長那樣，勸告我們時，其目的不在「『傾注知識』到班員腦海裡」，而是要「鼓勵個人去思考和感受遵行福音原則一事，然後身體力行。」¹

簡而言之，這位教師的目標在於協助班員去做一些事（要是他們沒來上課，可能就不會去做了）。做這些事的目的是為了幫助每個人成為救主真正的門徒。

這類教學的目標是歸信。歸信一詞的意思就是轉入一個新的方向，採取新的行為模式。歸信——成為真正的門徒——不

是單一的事件，而是終其一生的過程。²在這堂課裡，班員們去做的事，不僅幫助班員，也讓他們試著幫助一些新歸信者活躍起來。不論什麼時候，當我們更充分地奉行福音的原則時，就會有其他的人直接或間接地蒙受祝福。基於這個理由，福音的學習和教導就顯得與眾不同。福音學習是要讓人歸信，而不僅是為了獲得知識。

動機在於愛

我在祕魯上那堂課的時候，可以感覺到這位教師不僅愛那些來上課的班員，也愛那些他邀請班員去幫助、使之活躍的

新歸信者。教室裡似乎洋溢著愛——教師和班員之間的愛，班員彼此之間的愛，以及班員對新歸信者的愛。

愛能讓我們當教師的人在教室裡以救主的方式去教導。的確，「愛會提醒我們作準備並用不同的方式教導。」³

教師如果一心只想把教材都上完，就會很在意內容，而忽略每位學習者個別的需求。祕魯的這位教師看來並不覺得需要上完全部的教材，他只想激發班員懷著愛心去關心他們的弟兄姊妹。對主的愛和對彼此的愛構成了那股動力，這動機是愛。我們以愛為動機時，主會增強我們的力量，去達成祂要幫助祂兒女的目的。祂會賜給我們靈感，引導作教師的人知道需要說什麼以及應當怎麼說。

關鍵在於教義

祕魯的這位教師在上課時，不會照課本唸。我相信他是用課本或大會講詞來備課的，但是上課時，他是用經文來教導。他講述失羊的故事，又引用下列經文：「你回頭以後，要堅固你的弟兄」（路加福音 22：32）。他分享了孟蓀會長呼籲

福音的學習和
教導不在於
熟悉各項事實，
而在於領悟門徒
精神。

教會所有成員救援迷途之人的邀請。那堂課所教導的最重要教義是信心和仁愛。班員們需要有足夠的信心去行動，也需要基於愛心去行動。

我們用清楚且具說服力的方式教導耶穌基督復興的福音時，主會鞏固學習者和教師。班員越能多提出一些建議來援助較不活躍弟兄姊妹，越能感覺到與救主接近，因為祂在塵世傳道期間就經常主動關懷別人。有效教導和學習福音的關鍵在於教義。教義能打開心房，啓迪心智，讓神的靈得以鼓舞並薰陶每位在場的人。

聖靈是教師

優秀的福音教師明白他們其實不是真正的教師。福音的教導和學習都要透過聖靈。若不藉著聖靈，所傳授的福音真理就無法達到學習的效果（見教約 42：14）。教師越常在聖靈啓發下邀請學員採取行動，上課時越能有聖靈同在。這位祕魯教師在聖靈啓發下提出邀請。然後，班員提出一些建議，於是聖靈的感覺越來越強烈，使每一個人因此被鞏固。

這位教師並不試圖上完整個課程，而是要把已存在於學習者心中的課程挖掘出來。教師透過聖靈的力量來邀請班員，幫助他們找到自己行動的渴望——懷著愛心主動關懷弟兄姊妹們。班員在分享自己的想法時，就是在彼此啓發，因為他們共同在仰賴聖靈。

我們藉著幫助週遭的人來努力實踐福音時，主會啓發我們，讓我們知道該怎麼做。因此，我們當教師的人如果希望在課堂上更加感受到聖靈，只要邀請班員更充分實踐福音的某一項原則就好。我們一旦承諾更充分實踐某一項福音原則，就能與神更加接近，神也會與我們更加接近（見教約 88：63）。



每位學習者的潛能

我們學習和教導福音並不單是為了獲得知識。我們學習和教導福音是為了獲得超升。福音的學習和教導不在於熟悉各項事實，而在於領悟門徒精神。我們不論是在家裡教導自己的孩子，或在課堂上教導支分會的成員，都要記住：我們要教導的課程早已存在於學習者的心中。我們為人父母或教師的角色，是協助學習者發現那已經存在於他們心目中的課程。

我們一旦理解每位學習者都有無可限量的潛能，就能開始像神看待每個人。然後我們

就能說祂要我們說的話，做祂要我們做的事。我們行走在這條學習和教導的道路上，我們的目標在於歸信，我們的動機在於愛，關鍵在於教義，而聖靈才是教師。我們用這樣的方式學習和教導時，主會賜福給學習者和教師，讓「所有的人都能彼此啟發」（教約 88：122）。■

註：

1. 多馬·孟蓀，2004年6月，利阿賀拿，第34頁。
2. 見達林·鄔克司，「成為怎樣的人」，2001年1月，利阿賀拿，第40-43頁。
3. 教導，沒有更偉大的召喚（1999），第32頁。

我們如果希望在課堂上更加感受到聖靈，只要邀請班員更充分實踐福音的某一項原則就好。





手推車路的先驅者，蜜娃·鐵丘繪 © IRI，教會歷史博物館惠子提供



多馬·貝利長老
十二使徒定額組

我們傳承 的力量

今日的世界和其他任何時代一樣，
都需要有先驅者那樣的信心。

我一直都很喜歡聽先驅者的故事。我小時候，外婆就住在我們家隔壁。她在8歲那年就徒步走過草原的大半行程，因此她記得的先驅者經驗多到可以讓我坐在她跟前，聽幾個小時都還覺得津津有味。

百翰·楊會長（1801-1877）向來都是我特別景仰的英雄之一。他解決問題是從根本著手，而且能使聖徒得到益處。我敬佩他領導聖徒西遷時所展現的精神和熱誠。

眼看著來自歐洲的新歸信者遷移到猶他州的費用越來越高昂的時候，有人向楊會長提議使用手推車來橫越大草原。楊會長立即看到這項提議的好處，這不僅可以節省費用，在體能

上也對長途跋涉的聖徒有好處，能讓他們在經過這樣的旅程後抵達鹽湖谷時，仍保有體力且充滿活力。他說：

「我們樂觀看待，〔深信〕這樣的行進方式會比使用牛車隊伍更快速。他們應該有幾頭健康的乳牛來供給牛乳；也應該帶一些肉牛，在必要時宰殺。這樣就能夠消除〔避免〕在開銷、風險、損失和牲口調配上造成困難，聖徒們也因此在此旅程中能大為減輕憂傷、痛苦，不必經常要埋葬許多死去的弟兄姊妹。

「我們提議，派遣有信心和經驗的弟兄，給予適當的指示，讓他們到適合紮營的一些地點，執行上述建議；因此，要讓隔年想移民的聖徒們知道，

他們需要帶著行李，徒步走過大草原，而且只能得到〔永久移民〕基金的資助。」¹

在 1856 年到 1860 年間，有成千上萬名聖徒靠著手推車順利走完了 2,090 公里的路程。他們這趟成功的旅程當中有個缺憾：即威利車隊和馬丁車隊這兩

上路了。有人談到，威利手推車隊欣喜若狂地迎接第一支救援隊伍，內心的激動溢於言表。威利隊長在這之前就離開了他的小隊，和另一名同伴出去尋找救援隊伍。

歷史紀錄上寫著：「威利隊長離開後的第三天晚上，就在夕陽餘暉隱沒在遠處的山頭後，我們營地西邊的高地上，有幾輛有蓋的篷車，各由四匹馬拉著，向我們飛奔而來。消息像野火一樣迅速傳開，一大群可以下床的人都出來圍觀。幾分鐘後，我們清楚看到我們忠信的隊長正站在這個車隊前方。大家歡聲雷動；壯碩的弟兄們也流淚，他們滿佈皺紋、被太陽曬黑的臉頰上滿是淚水，小孩子也似懂非懂地感染了喜悅的氣氛，高興地手舞足蹈著。大家歡欣鼓舞，拋開了壓抑的心情，弟兄們進到帳篷裡，姐妹們不禁擁抱他們，親吻他們。弟兄們內心激動不已，

有一段時間幾乎講不出話來，只能靜靜地流淚，宣洩所有的……情感。……不過，很快地，大家的情緒都平復過來，這種互相握手、說出歡迎話語，以及向神祈求祝福的熱烈場面已不復見！」²

建立穩固的家庭

這些堅強的先驅者培養出優良的傳統和傳承精神，他們建立的穩固家庭對美國西部和全世界都有卓越的貢獻。

許多年前，我應邀出席一家零售公



今日的世界和其他任何時代一樣，都需要有先驅者那樣的信心。我們需要知道我們所傳承的精神。對於這項精神，我們需要教導、引以為榮，更需要延續下去。

支命運坎坷的隊伍；他們爲了避開早來的冬季大雪而太晚啓程。此時，我們再次見識到楊會長的過人之處。在 1856 年 10 月舉行總會大會時，他利用這次大會成立救援隊伍，去解救那些落難的聖徒。他指示弟兄們不要等一個星期或一個月之後才出發，他要幾支由四匹馬拉車的隊伍在接下來的星期一就準備好出發，把困在大雪中的聖徒們解救出來，他們真的達成任務了。

第一支救援隊伍在接下來的星期一

司所舉辦的午餐會，該公司在會中宣布要在鹽湖城地區開四家店。我和老闆同桌用餐，因為我以前做過零售業，就問他怎麼有勇氣在全新的行銷地區同時開四家店。他的回答一如我所預期的。他說他的公司已在全美各大都會區做過人口統計調查，想知道在這些地區中的哪些地方開百貨商店最能吸引年輕家庭的光顧。早期先驅者定居下來的鹽湖地區名列全國第一。

這家公司在調查結果中也發現，鹽湖地區的人力資源以誠實和勤勞著稱。各位看到了嗎？這地區的先驅者精神傳到了第三和第四代依然著稱。

不過，我倒是對最近放在我桌上的一份統計報告感到驚訝。這份報告指出，今日美國只有百分之7的兒童生長在傳統式的家庭，也就是父親出外工作，母親是家庭主婦，家中有一個或多個小孩的家庭。³我們每天都能看到傳統家庭瓦解所產生的後果。妻子被毆打、兒童遭受體罰或性虐待、校園販毒、未婚青少年懷孕及老年人得不到家人關懷等的個案逐年升高，令人感到憂心。

先知已提醒過我們，家庭是拯救社會的場所。⁴當然，一男一女相戀結婚並不會自動產生一個正常的家庭，還需要具備在先驅者家中所教導的相同美德——信心、勇氣、紀律和奉獻——才能使婚姻美滿幸福。正如先驅者讓沙漠像玫瑰一樣開花，只要我們效法他們的榜樣，延續他們的傳承，我們的生活和

家庭必能發達昌盛。是的，今日這個世界和其他任何時代一樣，都需要有先驅者那樣有信心。我再說一次，我們需要知道我們所傳承的精神。對於這項精神，我們需要教導、引以為榮，更需要延續下去。

我們多麼有福啊！我們所獲得的知識和理解相對地也帶來多麼大的責任。美國的高爾夫球好手阿諾·帕瑪據說講過這麼一句話：「獲勝不代表一切，希望獲勝才重要。」「希望獲勝才重要」，這句話說得真好。

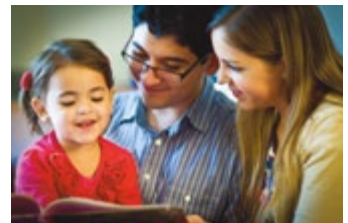
神讓我們有渴望去贏得祂賜給人類兒女的最大恩賜——永生的恩賜。願神賜福我們，讓我們明白自己的潛能，願我們學習、成長並了解我們所傳承的精神，並且決心保有那已賜給我們這些祂的兒女的偉大恩賜。我鄭重見證：神活著，耶穌是基督，祂的道必帶領我們獲得永恆的生命。■

摘錄自 1980 年 8 月 3 日於百翰·楊大學所作的爐邊聚會演講。英文全文見網站 speeches.byu.edu。

註：

1. Brigham Young, in B. H. Roberts, *A Comprehensive History of the Church*, 4:85.
2. John Chislett, in *A Comprehensive History of the Church*, 4:93–94.
3. 見人口資料局 (Population Reference Bureau)，網站 www.prb.org/Articles/2003/TraditionalFamiliesAccountforOnly7PercentofUSHouseholds.aspx。1980 年，這篇演說發表時，數據為百分之 13。
4. 例如，見多馬·孟孫，「天上的家，永遠的家」，2006 年 6 月，利阿賀拿，第 71 頁；Spencer W. Kimball, "Home: The Place to Save Society," *Ensign*, Jan. 1975, 3–10.

我們需要具備在先驅者家中所教導的相同美德——信心、勇氣、紀律和奉獻——才能使婚姻美滿幸福。



正如先驅者讓沙漠像玫瑰一樣開花，只要我們效法他們的榜樣，延續他們的傳承，我們的生活和家庭就能發達昌盛。

了解我們 與神訂立的 神聖約

綜觀我們
最重要的應許



多馬·孟蓀會長說明：「我們身為耶穌基督後期聖徒教會的成員都應該看重聖約，忠於這些聖約是幸福的必要條件。是的，我所指的就是洗禮聖約、聖職聖約及婚姻聖約。」¹

在教會裡面，教儀是藉著聖職權柄所執行的一種神聖且正式的儀式。有些教儀對我們的救恩是必要的。這些「拯救教儀」的一部分是，與神立下神聖的聖約。²

聖約是雙方的協議，條款由神制定。³ 當我們與神立約時，我們承諾要遵守這些條款。祂則應許我們某些祝福當作回報。

當我們接受這些拯救教儀，並遵守連帶的聖約，耶穌基督的贖罪便在我們生活中發揮功效，我們就能獲得神所能賜予的最大祝福——永生

（見教約 14：7）。

由於遵守聖約是我們現在獲得幸福以及最終獲得永生的必要條件，因此，很重要的一件事是，我們要了解我們向天父作了哪些承諾。以下概述的是我們所立、與拯救教儀有關的各項聖約，以及進一步學習這些聖約所建議的參考資料。

洗禮和證實

藉由一位持有權柄的人所執行的浸沒水中的洗禮，是福音首要的拯救教儀，也是要成為耶穌基督後期聖徒教會成員的必要步驟。與洗禮密不可分的是伴隨而來的證實教儀——聖靈恩賜的按手禮。

我們受洗時，立約要承受耶穌基督的名，一直記得祂，並遵守祂的誡命。我們也承諾要「事奉祂到底」（教約 20：37；亦見摩賽亞書 18：8-10）。



聖約是雙方的協議，條款由神制定。祂應許，當我們立約並遵守所接受的條款時，祂就會賜給我們某些祝福當作回報。

相對的，天父也應許，只要我們悔改所犯的罪，就會得到寬恕（見阿爾瑪書 7：14），並且能「一直有祂的靈與〔我們〕同在」（教約 20：77）。這項應許的實現，有一部分是透過接受聖靈的恩賜而來。

洗禮和證實這兩項教儀是所有尋求永生的人必須進入的一扇門（見約翰福音 3：3-5）。遵守洗禮聖約，下一個重要的步驟，就是在邁向永生的路上訂立與其他所有拯救教儀有關的聖約（見尼腓二書 31：17-21）。

學習更多有關洗禮的事

見羅拔·海爾斯，「洗禮聖約：在這國度中也屬於這國度」，2001年1月，利阿賀拿，第6頁。

聖餐

已接受洗禮和證實之拯救教儀的人，每週都能領用聖餐來更新那些聖約。我們領受麵包和水時，要記念救主為我們所作的犧牲。此外，我們還要沉思自己所立的聖約：要承受耶穌基督的名，一直記得祂，並且遵守祂的誡命。相對地，神所賜的應許是：祂的靈會一直與我們同在。（見教約 20：77，79）。

聖餐的教儀是每週更新神聖教儀的一個機會，使我們得以領受救主贖

罪的恩典；這恩典與洗禮及證實同樣具有滌淨靈性的效果。

教會領袖也曾教導，我們領受聖餐時，不僅更新洗禮聖約，也更新「所有與主所立的聖約。」⁴

學習更多有關聖餐的事

見達林·鄔克司，「聖餐聚會及聖餐」，2008年11月，利阿賀拿，第17頁。

聖職的誓約和聖約

聖職持有人只要遵守與其所接受的聖職有關的聖約，天父就應許（保證）賜給他們某些祝福。

配稱獲得亞倫和麥基洗德聖職並『〔光大〕他們的召喚』的人，神應許他們會「被靈聖化而更新他們的身體」。他們會繼承摩西、亞倫及亞伯拉罕所得到的應許（見教約 84：33-34。）

持有麥基洗德聖職是弟兄有資格進入聖殿的必要條件。在那裡，一對男女可以締結婚姻，一同接受圓滿的聖職祝福。

凡接受一切聖職拯救教儀的人，都蒙得應許，能擁有「父所有的」（見教約 84：35-38）。

十二使徒定額組的羅素·納爾遜長老教導：「這誓約和聖約為

回答問題

你或你所接觸的人可能會想：「聖殿為什麼不對外開放？」後期聖徒的聖殿不是用來作為每個星期日崇拜之用的，無法歡迎每個人進來。聖殿內會執行神聖的教儀，因此只開放給接受過洗禮並且符合資格接受那些教儀的成員。

新聖殿落成後，民衆可以在開放期間入內參觀。等聖殿奉獻給主之後，民衆就只能參觀聖殿廣場，聖殿只開放給持有有效聖殿推薦書的人。

其他資料，見網站Mormon.org，Frequently Asked Questions (FAQ) (常見問題)，「Temples (聖殿)」。

全世界配稱的男女老少帶來奇妙的祝福。」⁵

學習更多有關聖職的誓約和聖約的事

見亨利·艾寧，「信心及聖職的誓約和聖約」，2008年5月，利阿賀拿，第61頁。

恩道門

聖殿恩道門是提供力量、打開眼界的一項恩賜。

我們在聖殿的恩道門教儀中獲得指示，訂立與我們永恆超升有關的聖約。與恩道門有關的教儀為洗濯、膏抹和穿上能提醒我們記得聖約的聖殿加門。⁶聖殿的教儀和聖約都非常神聖，因此我們不在聖殿以外的地方作詳盡的討論。十二使徒定額組的培道·潘會長勸告說：「重要的是，當你參與這些教儀時，要仔細傾聽，並努力記住所應許的祝福，以及使祝福應驗的條件。」⁷

十二使徒定額組的傑佛瑞·賀倫長老教導，接受上天的力量來克服反對勢力，並讓教會向前邁進的關鍵在於「我們在聖殿裡所立的聖約——我們承諾要服從和犧牲，並且為天父奉獻自己，祂則應許要以『偉大的恩道門』來賜給我們能力。」⁸

研讀下列文章，進一步學習在恩道門教儀中訂立聖約後應當遵守的原則：

- 「服從」，福音原則（2009），第200–206頁。

- 羅素·培勒，「犧牲律法」，2002年3月，利阿賀拿，第10頁。
- 論「福音律法」（教約104：18），見教義和聖約第42篇。
- 「貞潔律法」，福音原則（2009），第224–232頁。
- 陶德·克理斯多，「獻納生活的省思」，2010年11月，利阿賀拿，第16頁。

學習更多有關恩道門的事

見準備進入聖殿（2002），第28–35頁；大衛·貝納，「光榮地擁有一名聲和地位」，2009年5月，利阿賀拿，第97頁。

印證

所謂「聖殿婚姻」或「印證在一起」的聖殿教儀，是指丈夫與妻子之間建立永恆的關係，只要夫妻都忠信，他們的關係就能超越死亡而得以持續。親子關係也能在今生以後永久持續，把世世代代連結為永恆的家庭關係。

在聖殿裡訂立婚姻聖約，就是與神和與自己的配偶訂立聖約。夫妻承諾要對彼此忠誠，並對神忠信。他們得到的應許是超升和家庭關係能持續到永恆（見教約132：19-20）。夫妻在聖殿印證後所生下的子女，或是後來印證給父母的子女，都有權利成為永恆家庭的一份子。

正如其他的教儀，應許之靈讓世上所執行的教儀在天上被印證或具有效力，其必要條件在於個人對聖約的



忠信程度。⁹ 即使配偶不遵守聖約，遵守聖約的人並不會因此喪失在印證中所應許的祝福。

學習更多有關印證的事

見羅素·納爾遜，「世世代代以愛相繫」，2010年5月，利阿賀拿，第91頁。

訂立並遵守神聖聖約

我們訂立這些重要的聖約時，就接受了新永約，「即〔耶穌基督〕圓滿的福音」（教約 66：2）。新永約是我們訂立的「所有福音聖約及義務的總和」，¹⁰ 最後的祝福是擁有父所有的一切，包括永生在內。

我們在努力了解並遵守聖約的同時，也應當記住，遵守所立的聖約不只是去做一些事情，更是承諾要效法救主。

十二使徒定額組的達林·鄔克司長老教導：「最後的審判不只是對我們所做過的一切作為——所有善行與惡行的總和——所作的評量，也是對我們成為——我們行為及思想的影響——所作的一種認定。對任何人而



遵守聖約就是
承諾要效法
救主。

言，只有外在的行為都是不夠的。福音的誠命、教儀及聖約並不是一定要存入天國帳目中的項目。耶穌基督的福音計畫是要教導我們如何成為天父要我們成為的人。」¹¹ ■

註：

1. 多馬·孟孫，「幸福——眾人皆追尋」，1996年3月，聖徒之聲，第5頁。
2. 指導手冊第二冊：管理教會（2010），20.1。
3. 見羅素·納爾遜，「聖約」，2011年11月，利阿賀拿，第86頁。
4. Delbert L. Stapley, in Conference Report, Oct. 1965, 14; see also *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 561; *The Teachings of Spencer W. Kimball*, ed. Edward L. Kimball (1982), 220.
5. 羅素·納爾遜，「聖約」，2011年11月，利阿賀拿，第88頁。
6. 見羅素·納爾遜，「為聖殿的祝福作準備」，2010年10月，利阿賀拿，第46頁。
7. 培道·潘，「到聖殿去」，2007年10月，利阿賀拿，第14-18頁。
8. 傑佛瑞·賀倫，「遵守聖約：給將去傳教的人的信息」，2012年1月，利阿賀拿，第50頁；*New Era*, Jan. 2012, 4。
9. 見「聖靈」，忠於信仰（2004），第151頁；亦見教義和聖約 132：7，18-19，26。
10. 約瑟·斐亭·斯密，救恩的教義，布司·麥康基編，共三卷（1954-1956），第一卷，第152頁。
11. 達林·鄔克司，「成為怎樣的人」，2001年1月，利阿賀拿，第40頁。

公共事務

教會與社區的連結

聖職領袖與支聯會和區會的公共事務議會攜手合作，就能共同協助鞏固他們的社區，建立神在世上的國度。





攝影插圖：大衛·亞托克

菲力普·沃瑪

教會雜誌

當卡蘿·柯丁森蒙召擔任堪薩斯托佩卡支聯會的支聯會公共事務主管時，對於自己要代表支聯會領袖與新聞記者和編輯溝通互動，感到「十分惶恐和無法勝任」。

她回憶道：「想到要跟新聞媒體的人開始打交道，覺得有一點恐怖。」雖然她在大學主修的是英文，但是她說自己「完全不知道要怎麼寫新聞稿。」

柯丁森姊妹雖然懷疑自己的能力，但最後還是決定要倚靠自己的見證和對社區的熟悉度，以及相信聖職領袖是透過聖靈啟發而召喚她的這份信念。她說她是在接受來自公共事務部門的訓練後，才開始「學會〔她的〕職責，十分勤奮地執行〔她〕被指定的職務」（教約 107：99）。

爲了知道什麼樣的新聞內容才會受到報社青睞，她開始仔細閱讀當地報紙每週的宗教版面。她撥電話詢問宗教記者截稿時間後，寄出了她的第一篇新聞稿。

她回憶道：「我注意到他們喜歡刊登一些小新聞，因此開始在教會特別留意一些看來適合在我們報紙上公布的活動、有趣人物和特殊成就。」

不久，柯丁森姊妹學到與媒體建立關係不只是提供新聞報導的構想而已，還包括認識媒體，幫助記者善盡職責，同時也幫助他們認識我們的教會。

有了一連串成功的經驗，包括在當地報紙寫了一篇介紹自己支聯會福音進修班的文章後，她說自己得到了自信，並「覺得自己滿腔熱火，很想讓教會『從迷濛』中顯現出來」（見教約 1：30）。現在，多年後仍擔任自己支聯會公共事務



過去兩年來，位於美國的堪薩斯列內克沙支聯會和當地其他的教會共同舉辦慈善音樂會。入場券就是一袋食物，用來捐給當地的糧食站。2011年時，約有1,000位社區居民參加，幾個其他教會和政府官員也都參與其中。



主管的柯丁森姊妹說：「那把火仍在熊熊燃燒。」

她說明：「我們努力去做的許多公共事務，大多能展現出我們是一群熱愛耶穌基督、相信並崇拜耶穌基督的人；我們與社區中的弟兄姊妹作朋友，一起工作，並為他們服務；我們在準備人們的心來接受復興的福音和我們的教會。」

世界各地的聖職領袖正在帶領並鼓勵公共事務專員和議會與自己區域裡的其他人合作，來造福自己的社區、修正世人對教會的錯誤觀念，並用行動證明我們教會的成員是耶穌基督的門徒。

雖然柯丁森姊妹當初的工作重點放在與媒體建立關係，不過教會公共事務議會在許多方面都遵照蒙受靈感啟發的聖職指示在努力，協助建設自己的社區和神的國度。

社區與政府關係

就在離托佩卡 65 哩（105 公里）不遠處，堪薩斯列內克沙支聯會的支聯會會長布魯斯·普萊德會長以及支聯會公共事務主管卡蘿·戴許勒姊妹，正攜手合作要與社區中具影響力的人士建立正面的關係。他們想要幫助這些人知道後期聖徒是「好鄰居，在社區具有正面的影響力，是耶穌基督的跟隨者，」普萊德會長如此說。

戴許勒姊妹與支聯會會長團和支聯會公共事務議會的其他成員合作，努力爭取機會與其他宗教團體和社區組織合辦活動，好為他們地區的居民作更好的服務。

戴許勒姊妹說：「我們與社區團體

合作的所有成功經驗中，幾乎都是從一對一的關係開始的。」比如說，來自她支聯會的一位成員與另一個教會的成員一起吃午餐，討論他們兩個團體可以用哪些方式為社區做些美好的事。後來他們變成六人小組——每個教會三人——合組一個「最好在一起」委員會，一起腦力激盪合作的點子。

由於有這樣的合作關係，他們在 2010 年舉辦了一個慈善音樂會，好幾個教會的合唱團都參與了這個活動。入場券就是一袋食物，用來捐給當地的一個糧食站。約有 700 位社區居民參加了這個活動，活動地點就在新落成的支聯會中心。他們在音樂會開始之前辦了一個招待會，讓社區的民眾可以和這些宗教領袖聚在一起。

音樂會結束後，有四個其他的教會、市議會的兩名成員、還有警察局局長都請求加入「最好在一起」委員會，現在他們每個月都開一次會。2011 年時，他們又舉辦了一次同樣的音樂會，不過那次是由另一個教會主辦，共有七個教會參與了那次演出，約有 1,000 位社區民眾出席那次的音樂會。

戴許勒姊妹說：「大家雖來自不同的教會，但由於都是基督徒，因此有一種特別的善意和團結合一的感覺。」後來普萊德會長在離家 1,000 英里（1,600 公里）遠的機場時，這樣的感覺更是明顯。有位素未謀面的婦女上前來跟普萊德會長打招呼，說她在「最好在一起」慈善音樂會中看過他，她參加了音樂會，覺得那個活動很了不起。

她告訴他：「參加過這些活動後，我變得非常愛我們社區裡其他的人，我

以前不是這樣的。謝謝你們共同主辦了這些音樂會。雖然我是其他教會的成員，但是我們都非常尊敬也很敬佩耶穌基督後期聖徒教會。」

普萊德會長說：「那就是公共事務的宗旨。由於我們擴大了自己的生活圈，也拓展了自己的視野，我們在整個社區中結交了許多特別的朋友。我們尊重彼此的信仰，真心相待。」

獲得這樣的合作經驗並贏得社區領袖的敬重，在東歐地區也證明成果非凡。凱蒂雅·沙迪約克是烏克蘭公共事務議會負責媒體關係的主管，她正與公共事務傳教士和當地的聖職領袖攜手合作，來改善教會與社區之間的關係。沙迪約克姊妹說：「許多人對教會有錯誤的印象和不正確的報導。公共事務專員正與聖職領袖攜手合作，努力和意見領袖、媒體和一般民眾溝通來改變這些看法。成功的公共事務工作能營造出一種氣氛，使得有影響力的人士幫助教會完成其目的，而我們也同時幫助他們達成其目標。」

在烏克蘭奇托米爾，我們教會的成員參加了一場由市長奧歷山大·博奇科夫斯基主辦的招待會，市長在招待會上表揚本教會的人道救濟計畫，因為我們教會贈送該市七所學校所需的設備。此外，備受矚目的還有我們教會成員分別於2011年4月和10月在該市加加林公園進行社區服務活動。奇托米爾分會的亞歷山大·戴維朵夫會長代表教會接受該市的表揚。

活動策劃

剛從迦勒比海地區擔任公共事務傳教士返鄉的但以理·梅爾和利百加·梅爾表示，除了媒體與社區的關係以外，策劃和主辦活動也能為推動公共事務帶來機會。

梅爾姊妹說：「透過諸如文化之夜、晚餐、服務計畫或其他一般性質的活動，召集成員們來教育他們的朋友，對於建立關係特別有效。」

不過，梅爾弟兄提醒大家，公共事務專員最



給聖職領袖的信息

「我們鼓勵各地的支聯會和區會會長以及區域七十員，務必要召喚支聯會和聯合支聯會公共事務議會，並給予相關的訓練。教會在某些地

區和在開發中的區域，公共事務的各項工作在剛起步時可能規模都很小，而且沒有組織完備的議會來運作。但你們區域的公共事務主管可以安排訓練事宜，並為你們指出有哪些重要的資源。

「你們會發現，公共事務這項事工能成為一項美好工具來達成聖職的各種目的，只要你們與社區領袖、新聞媒體和其他意見領袖建立關係並與他們合作。你們重視這項事工，也有助於人們了解我們是耶穌基督的門徒，也會因此加強教會的聲望。」

公共事務委員會主席，十二使徒定額組多馬·貝利長老

常犯的一個嚴重錯誤是，「在沒有考慮社區的需求，也沒有與聖職領袖商量的情況下，就自行開始策劃活動。」

梅爾長老和梅爾姊妹認為，先提出一個能反映支聯會和支會聖職領袖指示的年度計畫，是指導活動策劃的第一步。要設計出一個這樣的年度計畫，梅爾姊妹建議按照策劃的四個步驟來協調一些活動，這四個步驟著重在策略的運用，以求達到想要的效果，這樣的作法能使社區的需求和當地聖職的目標結合在一起：

- 我們社區最大的需求是什麼？
- 我們地區裡有哪些正面或負面的議題正在影響教會的發展？
- 我們可以和哪些社區領袖合作，來滿足彼此的需求並解決問題？
- 我們可以用哪些方法跟這些領袖開始建立關係或繼續維持關係？



日本在2011年發生大地震後，聖職領袖和公共事務專員便攜手合作，發起摩爾門援助之手的活動，動員教會成員進行救災。關於這些人道救援的工作，有位記者這樣報導：「摩爾門教會處理緊急事故的能力與他們傳播神之話語的能力不相上下。」



聖職領袖和公共事務議會若能一一答覆這些問題，就能避免「為辦活動而辦活動，」梅爾姊妹說。另一方面，議會可以策劃並舉辦一些能促進社區與聖職領袖之間信任關係的活動。這樣的活動同時也可以給教會成員和社區成員一個互動並建立友誼的機會。

舉例來說，2010年時，多明尼加共和國的聖職領袖、公共事務議會以及社區成員就曾在一個活動中攜手合作，推廣我們教會「摩爾門援助之手」的各種服務計畫。梅爾弟兄和梅爾姊妹邀請了該國好幾位重要人物出席那次的活動，他們跟這些人一直有合作關係。

梅爾弟兄回憶道：「代表許多機構和組織的著名人士都出席了。」他接著補充說，教會的區域會長團也蒞臨現場。

他報告：「那次的活動非常成功。後來有越來越多的市長和市府組織都請我們協助類似的清潔活動。還有，這是很好的曝光機會，許多組織都因此認識了我們的教會。」

要策劃一個成功的活動，遵從聖職的指示是非常重要的，但那並不是唯一要列入考慮的事項。凱西·馬勒在美國加州聖地牙哥的聯合支聯會公共事務議會裡服務，她有一個在其他教會的朋友表示，後期聖徒很善於邀請別人來參加他們教會主辦的活動，但是當其他教會舉辦活動時，他們卻往往不太能跟別人合作。

馬勒姊妹想起她的朋友曾說：「你們就只會請別人來，但是如果你們能問我們需不需要幫忙，那會更好。我們肯定會說需要幫忙的。」

馬勒姊妹說，公共事務議會若是能找出人們的需求，有時候比親自主辦活動更能幫助一個社區。

危機的溝通與管理

雖然公共事務的工作大多是在社區的日常生活中進行，但是公共事務的工作也可以協助支聯會、國家或教會處理緊急事故，就像是去年發生在日本的事件。

北亞洲區域會長七十員蓋瑞·史蒂文生長老記得2011年的地震如何在一夕之間改變了媒體的焦點。他回憶道：「當時因為地震和海嘯的關係，全世界和全日本都聚焦在日本東北岸的災區。」

史蒂文生長老說，由於那場天災，人們對於外界（包括我們教會）給予日本的人道援助和志工活動產生了「高度的關注」。

海嘯發生幾天後，教會就開始提供許多生活必需品給受災的成員和非成員。史蒂文生長老說：「國內外的媒體開始追蹤相關的事件發展。」

史蒂文生長老談到，教會提供了250多公噸的人道救援物資，召集了24,000多位志工，這些志工付出180,000多小時的服務，這樣的救災工作往往會獲得當地市府領袖的注意。在基督徒人口只占全國人口不到百分之二的這樣一個國家裡，該國的一些領袖想要多了解我們教會在這些救災工作中扮演的角色。他說，這份好奇心不僅讓公共事務專員有機會幫助那些有迫切需要的人，同時也讓他們能搭起一座促進了解的橋樑。譬如說，海嘯襲擊

日本的接下來那週，有位記者這樣報導：「摩爾門教會處理緊急事故的能力與他們傳播神的話語的能力不相上下。……這個教會不只是照顧自己的羊群而已。」¹

有了長年以來建立起來的關係，才有可能帶來這樣正面的報導。柯南·葛拉姆斯和辛蒂·葛拉姆斯自2010年8月起擔任北亞區域的公共事務代表，他們說：「日本的公共事務議會多年來一直努力和全國各地的重要政府領袖保持友好的關係。這些友誼為教會開啓大門，讓當地的許多機構願意接受我們的幫助。」與妻子一起在日本擔任教會公共事務議會主管的新山靖雄長老指出：「甚至連日本的中央政府領袖都前來了解為何本教會如此有效率，以及為何我們能夠如何迅速動員，提供救援。」

其中一個例子是，就在日本領袖感謝教會及時伸出援手協助之際，當地的聖職領袖同時在一個偏遠地區的學校找到了一個有大批災民棲身的避難所。於是聖職領袖連同公共事務議會和當地的教會福利經理，安排將食物和其他救濟物資運送到那個避難所，那裡收容了大約270名被迫撤離的海嘯災民。

避難所裡的人起初很訝異收到來自基督教會的幫助，但是就在我們教會「摩爾門救援之手」的志工穿著黃色背心第二次前往避難所時，有個小孩大聲喊著說：「他們來了！不知道他們這次帶了什麼來！」

避難所的協調員在收到我們捐贈的物資後，告訴葛拉姆斯長老和葛拉

姆斯姊妹說：「貴教會在地震後的第一時間內把肉類和新鮮蔬菜帶給我們的單位。」

葛拉姆斯姊妹說：「能夠成為真正的『救援之手』，不但幫助避難所裡的人，也協助那些非常辛苦的聖職領袖向那些受苦受難的人伸出援手，那種感覺真好。」

新山長老也說明了公共事務議會的種種努力所帶來的另一項正面的結果：「我們發現，與成員和外界的意見領袖分享教會的種種救災訊息，對於達成我們公共事務的目標至為重要。我覺得現在教會外面的人對我們教會有更好的觀感了，而教會成員也對教會在日本的力量更充滿信心了。」

公共事務是當地聖職領袖的工具

身為一個全球化組織的重要成員，聖職領袖可以因公共事務議會而得到許多協助，因為這些議會認識當地的環境，能夠協助滿足當地社區的需求。烏克蘭的沙迪約克姊妹說：「看到聖職領袖認同公共事務並善用這項工具來完成聖職的各種目的，真令人感到欣慰。其中一個例子是透過我們的摩爾門「援助之手」的活動來從事各種社區服務，這不僅讓支分會成員培養出團結合一的向心力，同時也使得教會與當地社區建立起更親近的關係。」■

教會公共事務的英文網站 publicaffairs.lds.org 也提供其他有用的資訊。

註：

1. Kari Huus, "In Japan, the Mormon Network Gathers the Flock," World Blog from NBC News, Mar. 18, 2011, http://worldblog.msnbc.msn.com/_news/2011/03/18/6292170-in-japan-the-mormon-network-gathers-the-flock.

眾先知對公共事務的指示

以下演講有助聖職領袖、公共事務議會和其他成員更加了解公共事務如何協助並鞏固社區，以及履行聖職的各項目的。

- 多馬·貝利，「愛既完全，就把懼怕除去」，2011年11月，利阿賀拿，第41-44頁。
- 羅素·培勒，「名字的重要」，2011年11月，利阿賀拿，第79-82頁。
- 羅素·培勒，「信仰、家庭、事實與果子」，2007年11月，利阿賀拿，第25-27頁。
- 戈登·興格萊，「人們對我們有何疑問？」，1999年1月，利阿賀拿，第83-86頁。
- 泰福·彭孫，「願神的國度傳播出去」，1978年10月，聖徒之聲，第44-48頁。



攝影插圖，奎格·戴蒙

永不放棄

一對夫妻分別述說他們歸信耶穌基督福音的故事——
這兩則故事相隔了 35 年。

艾爾·法萊和伊娃·法萊

她的故事

35年來，我一直盼望、等待丈夫能成爲我們教會的成員。在這些漫長的歲月裡，我常常誠心祈禱，但其中有三個禱告特別令人難忘，也是我的轉捩點。

我和艾爾在 1959 年結婚。十年後，我們育有三名子女，住在加拿大的一個小鎮上。艾爾從事建築業，我則在家當個專職媽媽，偶爾在工作上協助艾爾。每逢假日，我和艾爾就和朋友喝酒狂歡。我的父親是個酒鬼，嗜酒如命，因此我很痛恨喝酒這件事佔據了我們大部分的生活，但喝酒卻也漸漸成爲我們的社交方式。

1969 年那年，我發現自己的生活漫無目的，也覺得我們應該給孩子更好的生活。一天晚上，在一個飲酒派對結束後，我跪下來禱告，說：「親愛的神，假如您存在，請幫助我改變我的生活。」我向祂承諾以後再也不喝酒，這承諾我至今仍然遵守。

那是第一個令人難忘的禱告，而且那個禱告不久便得到了答覆。我的小孀的女兒，也就是我的姪女，受邀和一位後期聖徒朋友去參加初級會。我的小孀在進一步認識這教會後，受到靈感啓發，幫我訂了這教會的雜誌，而雜誌在我第一

次作禱告後不到一個月就寄來了。我不知道摩爾門教是什麼，不過我很喜歡雜誌裡的信息，於是從頭到尾讀了一遍。之後我決定去這教會慕道，我在那裡找到了答案。我的生活確實改變了，我在 1970 年 6 月 19 日接受了洗禮。

艾爾並沒有和我相同的渴望。他喜歡我們原來的生活方式，因此繼續過那樣的生活。他還是個好丈夫、好父親，負責家庭的生計，不過在福音道路上，此後的 35 年裡，我是獨自一人行走。

我讓孩子在教會中成長，但過了沒幾年，孩子卻決定寧願在星期天跟爸爸出去划船，也不想跟我去教會。我非常傷心難過。1975 年的某一天，我跟我的支聯會會長說，教會讓我們的家庭分裂，因此我決定要離開教會。他很有耐心地傾聽後，說：「去做妳必須做的事，不過要確定天父同意這件事。」所以我回家禁食祈禱，那是第二個令人難忘的禱告。那次禱告的答案是，我感覺到自己是家人與福音鏈相連結的環節；如果我打斷這個環節，我的家人都會迷失。我知道那個答覆來自於神，因此我承諾永遠不離開教會，而我也從來沒有離開過。

要保持忠信並不容易，不過有幾件事幫助了



要為此目標努力，並為此祈禱

「在這一一生中，你們可以藉由理想的家庭來勤勉地尋求並達成今生的首要目的。在你們還沒有實現這個理想之前，要竭盡所能，藉著服從和對主的信心，持續不斷地接近這理想。不要讓任何事阻擋你們達成這目標。……如果你們目前還沒有在聖殿中與一位正義的伴侶印證，要為此目標努力，並為此祈禱。要運用信心，相信你們必能得到。絕不要做任何會使你不配稱的事。你們若失去了對永恆婚姻的憧憬，要重新喚醒它。你們若需要付出耐心來實現夢想，就請拿出耐心吧。我們家幾個兄弟祈禱並努力了三十年，我們的非成員父親才和母親在聖殿中印證。不要過度擔憂，卻要竭盡所能去做。我們不知道這項祝福會在幔子的這邊或另一邊獲得，但主必定信守祂的承諾。」

十二使徒定額組李察·司考德長老，「首要的事先做」，2001年7月，利阿賀拿，第7頁。

我保持信心，並耐心盼望有一天艾爾會重新考慮接受福音：

- 我一直愛著艾爾，全心全力照顧他，當個支持他、對他有信心的妻子。
- 我持續不斷地祈禱。天父和耶穌基督成為我的福音同伴。當艾爾沒有遵守福音標準，而讓我和他相處困難時，我會和天父懇談，這讓我逐漸認識了我的救主。
- 我經常閱讀經文，而且盡可能隨身攜帶教會其他的書籍，例如旌旗雜誌。尼腓三書 13：33 和教義和聖約 75：11 這兩節經文對我意義重大，也讓我感受深刻。在我等待丈夫和孩子經歷內心的變化時，這兩節經文給了我力量，讓我有耐心繼續堅持下去。

- 我自己一個人忠信地去教會，後來孩子們一個個都回來了。現在他們都很活躍。他們長大離家後，我繼續自己一個人去教會。
- 艾爾雖然不知道是在進行什麼活動，但我們會一起開家人家庭晚會。我會在晚餐時間提出一個主題，然後全家一起討論。
- 我一直努力服從，做正確的事。
- 我請求接受聖職祝福來獲得更多的力量。
- 我尋求聖職領袖的忠告。
- 我對待教會朋友像家人一般。
- 我去聖殿接受自己的恩道門。我花了好多年才作成這個決定；因為我擔心這會讓我和艾爾的關係變得更糟。最後，我發現這是對我最好的決定。艾爾支持我這麼做，這讓我很開心，接受了恩道門之後，我不再因為無法去聖殿而埋怨艾爾了。我參與聖殿教儀時，經常把艾爾的名字放到禱告名單中。

基本上，我繼續過著忠信教會成員的生活。我試著在一些小事上找機會跟他分享福音，但他往往不肯聽。不過我發現聖靈會給我靈感，讓我知道該說些什麼，該在什麼時候，用什麼方法分享那些事。我後來才知道，艾爾因為我的忠信和對他不離不棄的真誠而經常受到聖靈的感動。

有好幾次，他甚至同意聽傳教士課程。不過每次他恢復過去的生活，都讓我心碎不已。即使在這些令人沮喪的時刻，天父還是看顧著我，用其他的祝福來彌補我所沒有擁有的祝福。這一路走來，我知道艾爾的內在有些東西是值得我繼續等待的。

艾爾慢慢地開始改變。他不再罵髒話，也不再喝酒了。他對我比以前更好，也開始來教會。

我則繼續祈禱。

就在 2005 年 4 月，神用奇妙的方式答覆了我第三個令人難忘的禱告。那時我正在想艾爾到

底會不會接受耶穌基督的福音，我覺得自己有一點陷入絕望。我懇求天父幫助。最後，想必是時機成熟了，艾爾在7月9日接受了洗禮。

要走到這一步雖然不容易，但我感謝能目睹神的神奇力量，將不信的心變成相信的心。我知道過去這35年來，祂垂聽並答覆了我許多次的祈禱。由於祂的答覆，現在我和一個改頭換面、和我一樣愛天父的人一起生活。我們現在比以前更加深愛著對方。

我知道教會裡有些人正在等待、盼望、禱告自己所愛的人可以加入教會。我希望鼓勵這些弟兄姊妹能接受救主「到我這裡來」（阿爾瑪書5：34）的邀請，這是為了自己，而不僅是為了自己所愛的人。我從經驗得知，這樣做會帶來任何其他事物都無法比擬的力量。與天父保持親近、遵守祂的誠命並享受現有的祝福，終將帶來幸福和快樂並讓祂透過我們來做事。

我見證神確實會垂聽我們的祈禱。用信心等待主和接受祂的時間表，真的不容易，不過我知道祂的時間表永遠是對的。

他的故事

35年來，有許多人和我討論過福音。我太太從不錯過任何可以談論福音的機會，她會很有技巧地把摩爾門經和旌旗雜誌放在顯眼的地方。當然啦，我從來不拿起來看。她邀請傳教士來過家裡好多次；其中有兩三組傳教士甚至還教過我傳教士課程。

我到底為什麼沒有進入洗禮的水中呢？

因為我一直在找藉口，我的工作時間很長，我認為自己沒時間聽福音。我幾乎所有的時間都忙著賺錢。所以我告訴伊娃：「等將來生活的步調慢下來，比較空閒的時候，我就會讀摩爾門經。」

然而，我從來沒有這麼做過。此外，我對閱讀沒有什麼興趣，每次我試著讀聖經的時候，總是看不懂，所以就不看了。

還有一件阻礙我加入教會的事就比較嚴重了：我的生活充滿罪惡。便雅憫王教導我們，「自然人是神的敵人，……除非他順服神聖之靈的勸導」（摩賽亞書3：19）。我並沒有順服——我抱持著不置可否的態度。救主說：「不與我相合的，就是敵我的」（馬太福音12：30）。我現在體會到，原來是我的生活方式讓我對神充滿敵意，我需要有所改變。

我在生活中常有機會接觸福音，但不曾真正奉行過福音，不過我漸漸能感覺到聖靈。我不再飲酒作樂。我作了這項改變後，越來越常感受到

我讀著女兒的信，心裡明白自己再也沒有藉口了。



聖靈的影響力。不過我還有一些問題要解決——我說話粗俗不堪，而且有一些壞習慣有待克服——不過我正在慢慢改變。

後來有一天，我收到一個包裹，是我的一個女兒琳達寄來的，裡面有一本摩爾門經和一本聖經，每一本都劃記了許多經文。她還寫了一封信給我，說她非常愛我，因此希望我知道她知道的事。

她寫著：「要知道耶穌基督福音是否是真實的，唯一方法是真心誠意去求問。」

接著琳達分享了一連串的經文，後來我因此開始祈禱和研讀經文。

她寫著：「認識救主和天父的不二法門，就是藉著祈禱和在經文中閱讀有關祂們的事。」

接著她談到謙卑的重要，以及她的生活中若沒有神，她就不能享有平安。最後，她寫道：「不要再拖延了。你已獲賜良多。現在就是回報天父的時候。這才是走上真正幸福的唯一道路。」

現在我再也沒有什麼藉口。工作的步調緩慢下來，我也多了一些閒暇的時間。所以我開始閱讀並研究琳達為我劃記的經文，我因此有了渴望要把整本摩爾門經讀完。不過那時我還有很多事情不懂。

但當時我已開始參加聖餐聚會，因為我太太說，如果我能去而且坐在她旁邊，那會很好。她也建議我讀教義和聖約。我讀了，也對這本經文懂得更多了。接下來，我在太太的幫助下閱讀了摩爾門經，開始在生活中體驗這些經文中的道理。我經常祈禱，開始強烈感受到聖靈。

是什麼改變了我？是聖靈和對經文的知識。這兩者讓我有勇氣去改變我的生活，並祈求神寬恕我的罪，那些罪就是這些年來真正阻礙我加入教會的原因。

要承認自己的罪真的非常困難。這件事讓我



由於我們在福音中團結合一，因此在生活中享有極大的快樂。

躺在床上痛苦掙扎了三天，感到懊悔不已。然而，藉著耶穌基督的贖罪，我的罪得到了赦免。天父賜給我力量再站起來，開始過一個全新的生活。

我的兒子凱文在2005年7月9日為我施洗，三十多年前教導過我太太的一位傳教士也前來參加洗禮會。兩年後，我帶著全家到加州聖地牙哥聖殿接受今生和全永恆的印證。

過去七年來是我一生中最快樂的日子。我終於可以履行家中教長和靈性領袖的職責，與妻子兒女以及九名孫子女一起過著福音的生活。這份家庭凝聚力在屬靈上鞏固了每一個人。我們有一個女婿後來也加入了教會，而且有四個孫子女傳過教或正在傳教。我在教會的新生活是一項奇蹟。我從來沒想過福音會帶給我這樣大的快樂和成長。

我非常感激能有這第二次的機會。我感謝能藉著做神的事工來彌補過去那段迷失的歲月。■

懷著希望， 迎向未來

荷西·德西拉長老
七十員



把主、祂的國度和我們的家庭置於首位，會帶給我們所需的希望來面對今日和未來的種種挑戰。

我在 25 歲左右和亞爾納多·葛里羅弟兄成為很好的朋友。那時 62 歲的葛里羅弟兄是個退休的工程師，他蒙召擔任我的諮理，我們在葡萄牙奧伊拉斯區會會長團裡一起服務了好幾年。

他的智慧和經驗給了我這位年輕的聖職領袖非常多寶貴的忠告和見解。他生性樂觀；不管遇到哪種狀況，總是看光明的一面，而且很有幽默感。他的態度讓身邊許多人，特別是我，得到極大的鼓舞，因為我知道他曾遭遇嚴酷的挑戰。

葛里羅弟兄由工程學系畢業後，加入葡萄牙的國家農藝隊擔任研究員，後來他奉派到非洲的一個葡萄牙殖民地，帶領一個棉花研究計畫。這項計畫讓他變成該國一家大型國際銀行的資深執行長，事業一帆風順。他在非洲將近 30 年期間，家庭幸福美滿，生活舒適優



亞爾納多·葛里羅弟兄——右，攝於1956年；上，攝於1960年，他將此車贈予友人，幫助他逃離戰場——葛里羅弟兄必須拋下辛勤工作所得的一切，遠離家園，不過他仍堅守真實的原則，愛他的家庭，並且對耶穌基督有信心。



渥，後來該國不幸發生戰亂，突然之間他們全家不得不返回葡萄牙。

葛里羅弟兄和家人親眼目睹了他們所愛的國家飽受戰爭的蹂躪摧殘，於是拋下他們辛勤工作所積攢的一切財產和個人物品而離境。

葛里羅弟兄在非洲的最後幾個月中，儘管戰爭引起的各種混亂和騷動讓一切不再平安和穩定，他還是救了一個朋友，把自己從德國買來的昂貴汽車送給了這位朋友，幫助他和他的母親逃離戰場。

葛里羅弟兄一生辛勤工作所得的豐厚財富並沒有打亂他的優先順序。他依然堅守真實的原則，並且愛他的家庭。

52歲回到葡萄牙的他面對現實，一切從零開始。遇到這樣的不幸和悲劇，是什麼讓他的人生與眾不同？為什麼他對現狀和未來都如此樂觀？為什麼他那麼有自信？

葛里羅弟兄是教會在葡萄牙早期的

歸信者，也是教會在該國的中流砥柱和先驅者。有好幾次，他帶著家人，來回旅行了2,800英里（4,500公里）到瑞士的聖殿，在在表達出他的信心與忠誠。在葛里羅弟兄服務期間，他和妻子將歡樂帶給自己的子女和許多其他的人。

葛里羅弟兄的信心集中在耶穌基督身上，他知道耶穌基督終將獲勝。這讓他在今日和未來都懷抱著希望。

新約最後的信息留給世人極大的盼望。¹像啓示者約翰這樣的先知看到即將發生的事，因此告訴我們只要我們保持正義、持守到底，就會蒙得許多祝福。

約翰看到一本書卷，被七印（或時期）封住，他描述撒但如何一直與正義的人作對（啓示錄5：1-5；6）。不過約翰也看到撒但會被捆綁，基督將勝利統治（見啓示錄19：1-9；20：1-11）。最後，他看到正義的人會在最後審判後與神同住（見啓示錄20：12-15）。

今日的一大挑戰就是學習克服恐懼和沮喪，以克服考驗和誘惑。每天我們只要一翻開報紙，捲動網頁，收聽新聞廣播或觀看電視新聞，就會接觸到許多令人沮喪的犯罪和天災的報導。

了解經文中的應許、知道主如何擊退邪惡，以及真理如何戰勝錯誤，都能夠幫助我們懷著希望並用樂觀的態度來迎向未來。我們在今天的世界裡看到戰爭、天災和經濟危機。但有時候我們

並非只是遠遠地站在一旁觀察這些事而已，這些事確實與我們每一個人息息相關。

我們無須為失去屬世的財富而哀傷，也無須把焦點專注在屬世的事物上，因為這些東西會使我們無法體會生命中那些簡單小事物的喜悅。

我感激亞爾納多·葛里羅弟兄的榜樣。他把屬靈的事、「在末世對〔我們〕極有價值」（尼腓二書 25：8）的事，包括家庭關係和為人服務，置於首位。

我們知道所有的邪惡勢力終將被擊退，因此我們所有的人都應該帶著希望迎向未來。今日

我們有經文、活著先知的教導、聖職權柄、聖殿，以及教會成員之間彼此的扶持，因此我們所有的人在面對挑戰時，都應該保持正面的態度。我們所有的人都應該藉著祈禱而「成為征服者」（教約 10：5）。最重要的是，我們應該希望藉著主完美的贖罪犧牲而得到永生（見摩羅乃書 7：41）。

我們有正確的優先順序，生活就會更加充實，生命也會更加豐盛。把主、祂的國度和我們的家庭置於首位，會帶給我們所需的希望來面對今日和未來的種種挑戰。■

註：

1. 見啓示錄第 19～22 章；亦見第 46 課，新約福音教義教師手冊（1997）。



由於今日我們有經文、活著先知的教導、聖職權柄、聖殿，以及教會成員之間彼此的扶持，因此我們每個人在面對挑戰時，都應該保持正面的態度。

這樣的文字是希伯來文

好幾年前我讀完舊約後，對其中的教導很感興趣，特別是以賽亞的寫作，於是繼續研究這些寫作。2010年時，我搭機時碰巧坐在一位猶太拉比的旁邊。我開始和他交談，詢問他有關以賽亞書的一些章節。我們進一步交談後，便根據對舊約的理解，討論起聖職權柄的重要性。

這位拉比問我，我們教會的成員是從哪裡獲得聖職權柄的。於是我把機會，告訴他有關

約瑟·斯密的第一次異象，以及亞倫聖職和麥基洗德聖職的復興。我們後來又討論了摩爾門經的翻譯，以及摩爾門經作為「耶穌基督的另一部約書」的目的。

這引起了這位拉比的興趣。他問我約瑟在幾歲的時候蒙得了第一次異象。我告訴他，當時約瑟14歲，和舊約的撒母耳差不多年紀，他回答說，很多先知都是在少年時期蒙神召喚的。他說神在約瑟·斯密少年

這位拉比問我，我們教會的成員是從哪裡獲得聖職權柄的。於是我告訴他有關約瑟·斯密的第一次異象，以及亞倫聖職和麥基洗德聖職的復興。

時期召喚他，這點和舊約很一致。

我接著打開經文，和他一起閱讀三位證人和八位證人的證詞。我告訴他，雖然這些證人中有好幾個人後來都離開了教會，但這些人從來沒有否認自己看過金頁片。

他問：「他們既然看過天使和頁片，怎麼還會離開教會呢？」

我回答：「我記得以色列的子民在目睹紅海分開後不久，打造了金牛犢。」

於是他翻開尼腓一書開始閱讀。他停頓了一下，說：「這樣的文字是希伯來文。」

他接著解釋為什麼這樣的文字看起來像是希伯來文的英譯。我告訴他，這本經文是由以色列的一個支派所寫的。我引用了以西結書37：15-20，裡面談到猶大的杖和約瑟的杖。我們同意猶大的杖是指聖經，我進一步說明約瑟的杖是指摩爾門經。

我們談了三個小時後，這位拉比表示有興趣要得到一本摩爾門經。我回家後便寄了一本給他，並親手寫上我的見證。我感謝由於我曾下功夫研讀舊約，才能準備好和新認識的朋友——一位拉比——討論經文並分享自己的見證。■

德克·包菲曼，美國猶他州



你最好先作禱告

有一次我與支聯會會長起了爭執，差點因此離開了教會。那時我覺得他做錯了事，我不贊同他的一些作法，所以我不再去教會了。

我太太告訴我：「在作這樣的決定之前，要先認真作祈禱和禁食才行。」

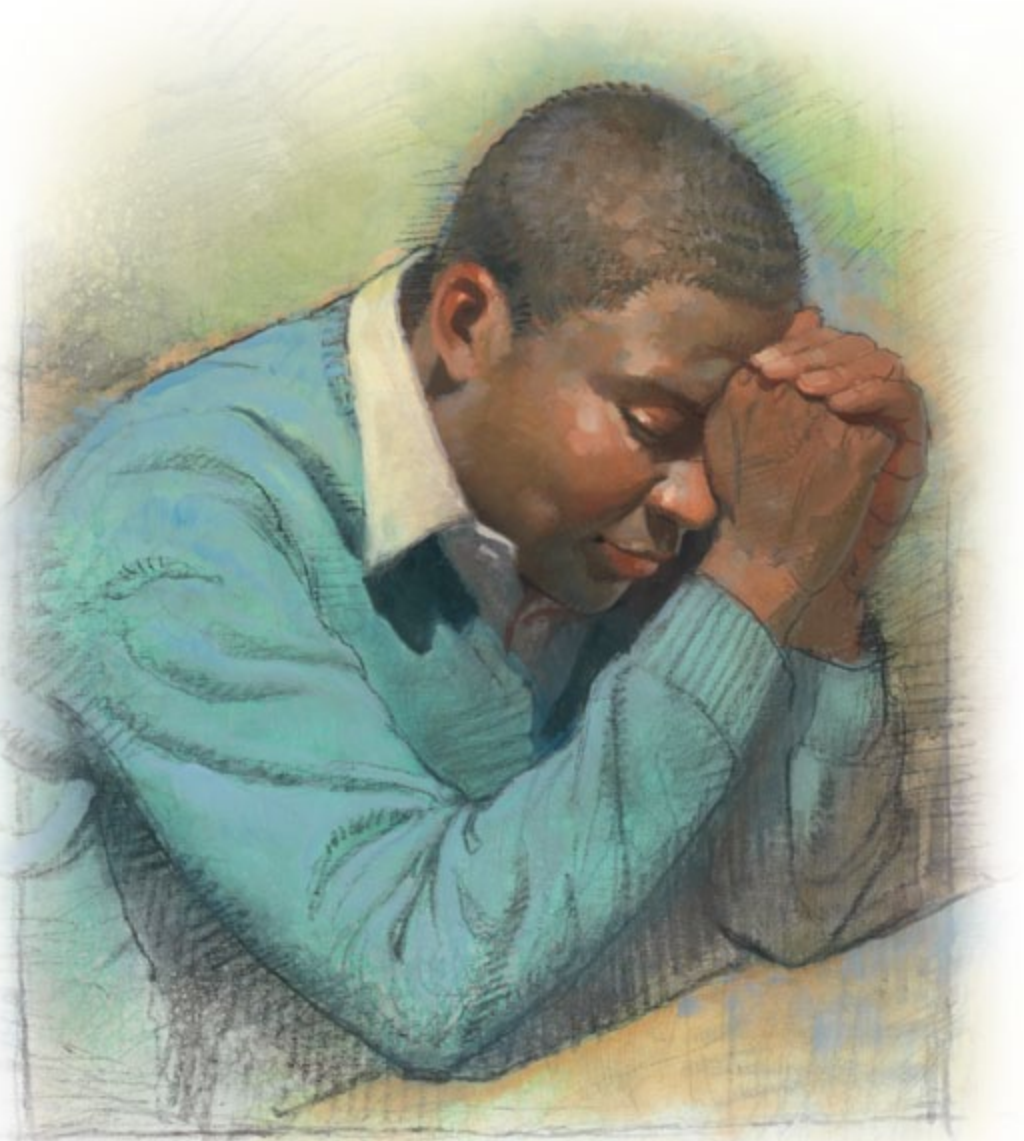
她是對的。在我祈禱了一段時間後，以下這些話很清楚直接地臨到我，說：「神的僕人是神所召喚的。」

那天晚上我作了一個夢。夢裡，我的祖父因我反對自己的領袖而責備我。接著我就醒了，整夜再也無法入睡。經過漫漫長夜的深思熟慮後，我知道自己需要做什麼了。我去找我的支聯會會長，向他道歉。他欣然接受了我的道歉，後來我們一起禱告。

我立刻回到了教會。兩週後，我的公司將我調職到奈及利亞首都阿布賈。我很困惑，不明白為何就在我努力與人重修舊好之後，還要被調離自己的支聯會。

不久我便學到，原來是主在準備我。我在阿布賈的第二個月時，被召喚擔任分會會長。

我很確定天父希望能在召喚我擔任領袖之前，教導我有關支持教會領袖的重要。這個經驗鞏固了我的見證。現在我會竭盡所



在我祈禱了一段時間後，以下這些話很清楚直接地臨到我，說：「神的僕人是神所召喚的。」

能去聽從領袖的忠告，因為我知道他們是神所召喚的。主召喚誰，便會讓他能夠勝任。¹

我們的領袖都是凡人，雖然他們會得到靈感啟發，但他們並不完美。我學習到，如果我們與領袖意見不合，我們仍需要支持

他們，鼓勵他們，為他們祈禱，同時也要為我們自己祈禱，這樣我們才能信賴神以及祂所揀選的僕人。■

馬丁·尹易奇，奈及利亞

註：

1. 見多馬·孟孫，「職責召喚」，1996年7月，聖徒之聲，第49頁。



我問他待會兒是否要上台作見證。他說他要，接著問：「那你呢？」

你要上台作見證嗎？

最近我有機會和不認識的教會成員一起出席另一個支聯會的聖餐聚會。爲了和坐在隔壁的弟兄講點話，我問他待會兒是否要上台作見證。他說他要，接著問：「那你呢？」

我回答說：「不了，大概不會，」我接著說：「不過教會是真實的，福音也是真實的。」

不久我便忘了我們這個簡短的對話。到了分享見證的時候，有人呼籲我們要長話短說，

這樣可以讓很多人都有機會分享見證。先前跟我聊天的那位弟兄站起來分享見證時，他承認時間不夠他分享他想說的有關福音的每件事，以及福音所帶來的快樂。所以他換個方式，分享了他與一位剛認識的人——也就是我——的對話內容，他提到我簡單的回答就囊括了一切：教會是真實的，福音也是真實的。這才是真正重要的事。

回顧那次的經驗，我領悟

到我們可以用許多不同的方式分享見證，也可以在很短的時間內對別人產生正面的影響。不管我們與別人的接觸有多麼短暫，我們仍然可以讓別人對福音和對我們留下良好的印象。

那一天我並沒有上台作見證，不過我簡短的見證和影響力卻感染了與我交談的那位弟兄，以及所有聽到他見證的人。■

拉雷納·辛格森，美國印地安那州

我想要坐在耶穌的腿上

警察把我們那年僅四歲的小孫子從公路一旁抱起來，他說他要去大約5英里（8公里）外的奶奶家。

那是他第二次從那個不快樂的家跑出來，他想來找我。在接下來的一兩個月中，我慢慢體會到，養育這個小孫子和他兩個妹妹的責任，恐怕會落在我身上——對於此事，我還沒有作好心理準備。

我和丈夫從前盡最大的努力運用福音的原則來養育我們的孩子，但他們最後還是拒絕了這些原則。那時我50多歲，覺得自己終於有權利可以追求自己的興趣。我和丈夫有個目標，就是他退休後，我們一起去傳教，我很珍惜這個目標。因此，一想到要帶著學齡前的小孩上街買日用品，照料他們用餐，洗一大堆的換洗衣物，而且不久後又要再照顧幾個青春期的孩子，我不禁流下淚來。

不過，某天下午發生的事改變了我的心。我的小孫子因一件小事而不開心，所以我把他抱到腿上，擦乾他的淚水。我抱著他的時候，我們談到耶穌有多麼愛他。我身旁的一面牆上剛好掛著一份救主畫像的月曆，因此我們一頁接著一頁看著這些美麗的圖片。

我的小孫子對其中的一張圖片特別感興趣，那是救主坐在石階上，有個棕色頭髮的小女孩坐在祂的腿上。在這張圖片中，救主和那個小孩的臉上都顯得寧靜祥和。我的小孫子湊近看圖片，指著那個女孩，並用他妹妹的名字稱呼她。

他問：「奶奶，為什麼凱蒂可以坐在耶穌的腿上？我也想要坐在祂的腿上！」

我說：「你現在不能坐在耶穌的腿上，小寶貝，不過你可以

坐在我的腿上。耶穌賜給小孩奶奶來愛他們，抱著他們，並在他們有需要的時候，照顧他們。」

在那一剎那間，我心裡接受了要在未來疼愛這三個需要我的可愛孩子，就像救主疼愛他們那樣。他們不再是負擔，而是美好的祝福和為主服務的機會。

我永遠感激主在那天下午賜給了我那樣的溫柔慈悲，那不但改變了我的生命，也持續在鞏固和祝福我們的家庭。■

姓名保留

我抱著我那不開心的小孫子，我們談到耶穌有多麼愛他。



萬一 好計畫 沒有 達成

史蒂芬妮·柏恩斯

規劃未來很重要，對年輕成人來說更是如此。不過，當最理想的計畫沒有達成時，該怎麼辦？

韓國的丁聖恩沒有通過教師資格考。美國猶他州的蒂娜·羅培失去了一份原以為可以轉為正職的工作。美國俄亥俄州的陶德·史蘭斯克在結婚對象方面得到了聖靈的證實，但最後卻解除婚約。義大利的艾蕾莎·馬索拉里（姓名已更改）結束了一段看似完美的感情。

沒有人喜歡自己原先的計畫失敗，而改用替代計畫。不過，即使我們的計畫失敗，天父也絕不會離棄祂的子女。還有很多好方法可以讓我們開創自己的人生。最後，我們甚至可能發現，那些使我們改變計畫的阻礙不但帶給了我們所需的見解和經驗（見教約 122：7），也讓我們獲得了更美好的事物。

塑造品格，而非累積資歷

聖恩一直努力要達成畢生的夢想，成為一位教師。她解釋說：「因為我在各方面向來都努力做到最好，不論我想要什麼、祈求什麼，幾乎都能得到。」不過當她參加教師資格考時，就不是這樣了。她說：「我落榜時，覺得自己所有的夢想在一夕之間化為烏有。」

蒂娜起初並不擔心另外一家公司詢問她之前在哪裡任職，因為這家新公司答應要給她一個長期的職位，所以她搬到離公司較近的地方，滿心期待即將到來的這個令人興奮的新工作。幾個月後，這家公司將她解雇時，她覺得「失落、困惑、傷心，也很害怕。」

聖恩和蒂娜體會到，與其完全專注在累積自己的資歷，

不如多專注在塑造自己的品格。這兩位姊妹都藉由研讀福音和祈禱而找到了安慰。

聖恩說：「使徒保羅就像一位好朋友，他幫助我要有耐心，繼續面對挑戰。他始終抱持著正面的態度，樂意等候神為他所預備的一切，而不是希望凡事都按照自己的時間表。」

「我從他的榜樣中學習到一些事：在我們達成心願之前，等候的期間不只是必經的過程而已，而是在這過程中，我們會因為本身所作的改變而成為天父期望的那種人。」

蒂娜發現自己最需要作的改變是調整觀點。她回憶道：「我很訝異發現我從前是用世俗的價值觀來衡量自我價值。那時候我因自己的工作與職位而覺得自己很有價值，但後來



這一切都被取走了。如今我在永恆的真理中找到自我價值，我是天父的女兒，我擁有神性的潛能。這些真理永遠不會被取走。」

蒂娜和聖恩都承認，塑造品格的過程有時並不好受，但個人成長的果實必定是甜美的。聖恩說：「教師資格考落榜後的那一年，不僅是我最痛苦、最低潮的一段時期，也是我最寶貴的一段時期。我變得更能真正體會別人的困難，也真心渴望幫助他們、關心他們。」

摩爾門經中的艾蒙和他幾個兄弟的榜樣讓蒂娜明白，真正透過一些方式磨練她的信心，好幫助她充份發揮自己的潛能。她解釋說：「主的計畫是要尼腓人去解救他們的拉曼人弟兄，而不是用刀劍來解決問題。因此主交給摩賽亞的兒子們一項任務，這任務需要運用更大的信心才能完成，但他們也蒙得應許，他們若能耐心忍受痛苦，必會成功（見阿爾瑪書 26：27）。有耐心是我最難克服的考驗之一，因為我想要一下子就完全知道神對我的旨意，不過我發現，天父為我們安排的計畫和時間表永遠是最合適的。」

不論發生什麼事，都要遵守誠命

陶德剛返鄉時，覺得前途一片光明。他在學校遇見了一

位很不錯的女孩。經過幾個月的交往，並得到聖靈的證實後，陶德向她求婚，而女方也答應了。他們計畫要在暑假結束後結婚，因此兩個人趁著學校放假之際回家準備。

陶德回憶道：「就在我們離開學校三週後，她說要解除婚約。」心碎二字完全不足以表達我的感受。那時我心中百思不得其解，這根本沒道理。後來我在主的殿中得到確證，知道這段感情結束了。當時我的見證遭受到前所未有的考驗。

他繼續說：「不幸的是，我在分手後，有好幾年都對此事無法釋懷。我不知道自己如何再去相信聖靈證實的感覺。我一直都信賴著主，竭盡所能去遵守誠命，但一切似乎都是枉然的。」

艾蕾莎也曾經以為自己與某個年輕人是天造地設的一對。她回憶道：「雖然我們也會遇到和一般戀人同樣的問題，但是我們的戀愛是那麼美好，我們認為這份感情永遠不會終止。」

艾蕾莎的男朋友去傳教的時候，艾蕾莎沒有想到令自己煎熬難過的，並不是相隔兩地的相思，而是另有原因。她說：「他出去傳教後，我開始更認識自己。我發現自己生活中有許多事情做得不對，很多時候我心裡有一些愚昧的想法，我並沒有謙卑下來，去面對現實，



我一直都活在童話故事中，以為只要談戀愛，其他別的事都不用操心，而這樣的想法往往讓我忽略了一些最重要的事。」

儘管如此，艾蕾莎還是期待男友返鄉後與他快樂重逢，並且繼續這一段感情。不過，男友返鄉後，這對戀人約會了沒多久就分手了。艾蕾莎說：「那是我記憶中最痛苦的一段時間。」

陶德和艾蕾莎在他們各自的經驗中都體會到，縱使他們生命中一段重要的感情發生了變化，他們不能因此就不再服從主、對主忠誠。世上有太多

的事情變化無常，主於是成了他們的碇錨。

陶德回憶道：「我並不完全明白為什麼我在得到了聖靈的證實後，最後還是沒有這位結婚對象結婚。不過我體會到，那並不重要。真正重要的是，我仍然對基督有信心，而我要運用這樣的信心去信賴主為我所預備的一切。」

艾蕾莎知道將自己完全交給主，會帶給她所需的力量。她說：「我領悟到自己作決定的時刻已到，我需要決定自己想成為怎樣的人。我要繼續得過且過，還是要開始走上成為

基督真正門徒的道路？我想要更深入認識祂，真正愛祂，並藉著遵守祂所有的誠命——不是光做表面功夫，而是真心誠意去遵守——努力成為更好的人。」

培養對未來的盼望和對基督的信心

這四位年輕單身成人在經歷了意外的打擊後，都努力尋求勇氣面對眼前的生活，並再次規劃未來。不過他們也發現，自己對主的信心增強了。

聖恩記得自己落榜後很難再去嘗試新的事物。不過她後來發現了一件重要的事：「我領悟到：沉溺過去、不努力解決問題才是真正的失敗。於是我決定，與其繼續傷心難過，不如將這次的逆境化為學習的機會。對於整個人生，我有了更開闊的眼界和更深刻的體會；而且我學習到，一件事情的結束往往是另一件事情的開端。」後來她重考一次，並通過了考試，現在她是個「快樂的老師，能天天與學生相處。」

蒂娜則選擇相信未來有美好的事物在等著她，即使要面對無法確知的未來並不容易。她說：「我決定再回去學校，學習藝術和科技，從前我一直想投入這個領域，但卻沒有具備所需的技能。現在我已準備好要開始嘗試另一件事，一件美妙無比的事，這都要感謝天

父的智慧。」

六年來，陶德繼續試著去約會，並努力培養對主的信任。即使後來他遇到了非常心儀的女士時，仍必須和過去產生的疑惑對抗，唯恐再次毀了自己對未來的盼望。他說：「下定決心不再受過去六年的疑惑影響，其實並不容易，但我堅持要對自己證明，我確實信賴主和祂的提示，雖然我曾經對祂感到憤怒。」他的一段新戀情後來終於發展為聖殿婚姻。

陶德反省說：「我經常在想，主為什麼要在我內心交戰那麼久，學會完全信賴聖靈的感覺之後，才祝福我擁有這麼好的妻子。我有見證，知道主隨時等著祝福我們，只是這往往要按照祂的時間表。」

艾蕾莎再次努力事奉主，藉此培養更深刻的個人見證。她說：「救恩計畫對我而言變得很真實，我所立的聖約也變得更具約束力、更加根深蒂固。基督的贖罪不再是理論，也不再是書本上讀過卻不曾深入了解的事。我在經歷內心的變化，也獲得了確切的見證。」如今她覺得自己脫胎換骨，像個新造的人。

不管生命的旅程多麼曲折迂迴，天父為祂的子女安排的最後目的地都是永生（見摩西書 1：39）。有些人甚至可能發現，替代計畫正是讓祂完美的計畫得以實現的一個方式。■



最好的尚未來到

「我們回顧過去，是為了從往日美好的經驗獲得益處，而不是去收集留下的灰燼。學到了必須學到的教訓，得到了寶貴的經驗之後，我們就要向前看，並記住，信心永遠指向未來。」

十二使徒定額組傑佛瑞·賀倫長老，「最好的尚未來到」，2010年1月，利阿賀拿，第18頁。

欲知更多有關此一主題的資料，見培道·潘，「這弟兄中一個最小的」，2004年11月，利阿賀拿，第86-88頁；羅拔·海爾斯，「等候主：願您的旨意得成」，2011年11月，利阿賀拿，第71-74頁；安恩·迪博，「你當壯膽」，2010年5月，利阿賀拿，第114-116頁。



達林·鄔克司長老
十二使徒定額組

聖職祝福

的重要

聖職祝福是一項靈性力量的賜與。

在給予聖職祝福的過程中，主的僕人運用聖職，受聖靈的感動呼求天上的能力，以造福那位接受祝福的人。這類祝福是由麥基洗德聖職持有人授與的，麥基洗德聖職持有教會中一切靈性祝福的權鑰（見教約 107：18，67）。

聖職祝福的例子

聖職祝福有許多種。在我列舉各種例子的時候，請大家記住：所有需要聖職祝福的人都可以得到聖職祝福，但唯有在自己提出要求時才可以獲得。

在給予醫治病患的祝福之前，必須先用油膏抹，這一點在經文中已指示我們（見聖經雅各書 5：14-15；馬可福音 6：13；教約 24：13-14；42：43-48；66：9）。教長祝福是由蒙按立的教長來授與。

在重要決定上渴望得到指引的人，可以獲得聖職祝福。

需要額外靈性力量來克服個人挑戰的人，也可以獲得聖職祝福。子女離家出外求學、到軍中服役或長途旅行時，往往也會要求父親給他們聖職祝福。

在我剛才所提到的幾個情況下，所給予的祝福有時稱為安慰或忠告的祝福。這類祝福通常由家中的父親、丈夫或其他持有長老職位的人給予。這樣的祝福可以記錄下來，保存在家庭紀錄中，作為接受祝福的人靈性上的指引。

在按立聖職或按手選派弟兄姊妹擔任教會的召喚時，也會給予一項相關的祝福。這些大概是給予聖職祝福最常見的情況。

我們有許多人在工作上要擔任一項新職務時，都會要求聖職祝福。許多年前，我自己曾接受這樣的祝福，我感覺到這項祝福帶給我即時的安慰和長期的指引。

聖職祝福的重要

聖職祝福有何重要？試想，一個準備離家到外面闖天下的年輕人，如果他的父親給他一個羅盤，他可能會用這個世上的工具幫助他找到他要去的地方。如果他父親給他一筆錢，他就能用這些錢購買世上的東西。但聖職祝福是一項靈性力量的賜予，雖然無法觸摸，也秤不出重量，但是，在通往永生的路上，聖職祝福非常重要，能幫助我們克服這道路上的各種障礙。

對麥基洗德聖職持有人而言，他在給予聖職祝福時，能說出主想說的話，是一項非常神聖的責任。正如主在近代的啓示中告訴我們的：「我的話……都要應驗，不論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣。」（教約 1：38）如果主的僕人在聖靈感動下說話，他所說的話就是「主的旨意……」



主的心意……主的話語，〔和〕主的聲音」（教約 68：4）。

但是如果在祝福時所說的話僅代表該聖職持有人的願望或意見，並沒有受到聖靈的啓發，則該項祝福能否應驗，端賴此項祝福是否爲主的旨意而定。

配稱的麥基洗德聖職持有人可以給予其後裔祝福。經文中記載了許多這類的祝福，其中包括亞當的祝福（見教約 107：53-57），以撒的祝福（見創世記 27：28-29，39-40；28：3-4；希伯來書 11：20），雅各的祝福（見創世記 48：9-22；第 49 章；希伯來書 11：21），以及李海的祝福（見尼腓二書 1：28-32；第 4 章）。

在近代啓示中，身爲教會成員的父母受到命令要將他們的小孩帶到「成員面前」，長老「要奉耶穌基督的名按手在小孩頭上，奉祂的名祝福他們」（教約 20：70）。這就是爲什麼父母會將嬰孩帶到聖餐聚會中，由一位長老——通常是嬰

孩的父親——為嬰孩命名並給予祝福。

聖職祝福並不限於按手在某人頭上時所說出的祝福，有時這類祝福是對一群人宣告的。先知摩西在臨終前曾祝福所有的以色列兒女（見申命記 33：1）。先知約瑟·斯密也曾對那些為嘉德蘭聖殿工作的姊妹「宣布一項祝福」。他也曾祝福「會眾」。¹

聖職祝福有時也會向地方宣告。國家會被祝福和奉獻，作為宣講福音之用。聖殿和崇拜的屋宇也經由聖職祝福奉獻給主。其他建築物在用來為主服務時亦可加以奉獻。「教會成員可以奉獻其家宅為神聖的處所，讓聖靈可以居住其中。」²傳教士和其他聖職持有人，對於接待他們的家庭，也可以留下聖職祝福。（見阿爾瑪書 10：7-11；教約 75：19）。男青年們，在不久的將來，就可能有人向你們要求這樣的祝福，我希望你們在靈性上準備好自己。

有關聖職祝福的經驗

我要提到其他一些有關聖職祝福的例子。

大約一百年前，撒拉·范錫取得了擔任助產士的資格。在她開始為亞利桑那州的婦女服務之前，一位聖職領袖祝福



在通往永生的道路上，聖職祝福非常重要，能幫助我們克服這道路上的各種障礙。

她會「永遠對她的病人做正確和對她們最有益的事。」撒拉在 45 年內接生了大約一千五百名嬰兒，其中沒有一個嬰兒或母親死去。她回憶道：「每當我遇到困難的問題，似乎總會受到某樣事物的啟發，使我莫名地就知道怎麼做才正確。」³

1864 年，約瑟·楊蒙召喚到東部去處理教會事務，這是一項特別的任務。他的父親百翰·楊祝福他能平安地往返。在他回程的途中，所乘坐的火車發生了嚴重的事故。他後來說：「整列火車都撞毀了，包括我所乘坐的那節車廂在內，撞毀的地方一直延伸到和我所坐的位置相隔一個座位的地方，〔但是〕我倖免於難，毫髮無傷。」⁴

在我談到聖職祝福的時候，腦海中浮現了許多的回憶：我想起我的兒女曾要求我給他們祝福，以幫助他們度過生命中壓力最沉重的關頭。想到那些受靈啟發的應許，以及這些應許應驗時人們在信心上所獲得的鞏固，就令我感到歡欣。我想到，有個兒子為了專業考試而感到惶恐不安，但是他的父親卻遠在外地，因此他請求家中離他最近的聖職持有人——他的姊夫——給他聖職祝福，這讓我對於新生代所具有的信心感到驕傲。我還記得有位本教會的年輕歸信者，當時非常徬徨，要求我給他一項祝福，以幫助他改變那些會造成自我毀滅的生活方式。他得到了一項不尋常的祝福，連我聽到自己所說出的話時，都感到十分詫異。

在你們需要靈性力量的時候，就應要求聖職祝福，不要遲疑。■

摘錄自 1987 年 4 月總會大會講辭。

註：

1. 約瑟·斯密，*History of the Church*, 2:399。
2. 指導手冊第二冊：管理教會（2010），20.11。
3. 見 Leonard J. Arrington and Susan A. Madsen, *Sunbonnet Sisters: True Stories of Mormon Women and Frontier Life* (1984), 105。
4. 約瑟·楊，於 *Letters of Brigham Young to His Sons*, ed. Dean C. Jessee (1974), 4。

見證 與人分享

「因此，舉起你們的光，照耀世界。」

(尼腓三書18：24)。



祈禱的力量

艾德恩·雷里諾
教會雜誌

菲律賓宿霧島的青少年娓娓道來
他們祈禱獲得答覆的經驗。

左起：何賽理托、喬娜、
羅莎，以及肯恩在菲律賓
宿霧聖殿前合影。



地球上有數以萬計的島嶼，位於東南亞的島國菲律賓，就是由其中的一大群島嶼所組成，島嶼總數為 7,107 個。菲律賓人都愛開玩笑說，那是在退潮時才有 7,107 個島嶼。漲潮時，有些島嶼會淹沒在海平面以下，因此島嶼總數其實不到 7,100 個。同樣的道理，菲律賓的男女青年在壓力如浪潮般襲來時，如何讓自己不致於淹沒在壓力之中呢？他們會藉著祈禱轉向天父。

我們在生活中有時會感到孤單，然而，要是我們記住，天父隨時都準備好要幫助我們——隨時都會垂聽和答覆我們的祈禱——那麼，我們就可以信靠這項事實，而且，因為有這樣的確知而感受到希望和自信。

祈禱帶來自信

何賽理托談到自己在 12 歲那年，被指派去參加一場說故事比賽。他的老師要他背誦長達 10 頁的腳本，而且他必須在數百名學生和教師面前按照這個腳本說故事。這對任何人來說都是件令人感到惶恐的事，更何況是平常就會怯場的何賽理托。

何賽理托說：「我首先做的事就是祈禱並且祈求指引。祈禱時，我祈求能夠在忘記腳本某個部分的內容時，還是能夠繼續下去，並且想出符合故事內容的新台詞。祈禱完後，我想起了舊約聖經中我最喜愛的經文。箴言 3：6，說：『在你一切所行的事上都要認定祂，祂必指引你的路。』」

何賽理托感到很緊張。然而，他一整個星期都很努力地背誦腳本，而且每天都常常祈禱。終於到了比賽的那一天。

比賽開場時有人致詞，何賽理托還是很緊張。他說：「但是在說故事的時候，我就感覺沒事了。我盡了最大的努力而且知道神會幫助我。

我之所以感到沮喪和畏懼，是因為在場有很多學生，但是，神答覆了我的祈禱。」

何賽理托不僅能夠記住腳本中的故事內容，還把故事說得很好，在比賽中贏得冠軍。何賽理托說：「當你環顧四周，卻沒有人能安慰你，該怎麼辦，答案就是作禱告。神一直都準備好要幫助你。」



祈禱帶來力量

肯恩自小在活躍的後期聖徒家庭長大，要他保持高標準，從來就不是什麼難事。然而，他開始就讀中學時，情況變得較為棘手，肯恩有時候會覺得他家庭的良好影響力根本發揮不了作用——特別是在學校的時候。

肯恩說：「我在中學裡的朋友都跟我很要好，雖然他們不是教會成員，但是都跟我感情很好，很有默契。但問題是，他們開始去做一些不符合我們教會標準的事情。」

對肯恩來說，要在家中選正義從來就不是一件難事，但是，他說他到了學校以後，家人無法繼續在身邊幫助他、指引他，他開始作出錯誤的選擇。「我承認，我作了一些不符合教會標準的事，所以，在上福音進修班時，我總覺得課程中所討論的人就是我。」

就在那時候，肯恩了解到，他希望能作出改變，但是他覺得自己不夠堅強，無法單獨做到這件事。他說：「因此，我下定決心要祈求神賜給我力量和勇氣，讓我在朋友作不好的事情時，能夠拒絕他們。我感覺到神答覆了我的祈禱。每當我的朋友要我去做不對的事或是誘惑我時，我越來越能夠拒絕他們。雖然，我具備這樣的知識，也明白事情的是非對錯，但是，作了禱告，我感覺到自己才有力量和恩賜去拒絕他們，去做對的事。」

肯恩說，他從這段經驗學習到一件最重要的事，那就是「祈禱是謙卑的表徵，因為這表示

你承認自己是軟弱的，唯有神能幫助你，使你變得堅強」（見教約 112：10）。

祈禱帶來祝福

有時候，我們所需要的，不只是安慰或力量，而是較為實質的祝福。塔妮雅記得自己曾有過這樣的經驗。她的家人當時在財務上正面臨考驗。塔妮雅說：「當時是星期六傍晚，我們接下來的那個星期只剩下 40 披索〔約美金 1 元〕可用，而且，我們還沒吃晚餐，家裡的火爐甚至連煤炭也沒有。我的母親給了我一張清單，上面列了我們需要的東西，然而，要買齊全部的東西，我們要有 250 披索才行。我們首先要買的是煤炭，這樣才能夠煮晚餐。」塔妮雅知道，他們手上的錢不夠買全部需要的東西，接著，她想到家人隔天會沒有錢坐公車去教會。她說：「我告訴母親說，我們的錢不夠我們坐車去教會。然而我的母親真的很忠信，她只是對我說：『神會供應的。』」

塔妮雅說：「在去商店的路上，我一直哭，因為我們沒有錢買所有需要的東西，我不知道該怎麼辦。」她把捲起來的 20 披索紙鈔放在口袋裡，當時她想到唯一能做的一件有幫助的事就是祈禱，因此她作了祈禱。「我祈求天父讓我們能夠找出方法，好讓我們能供應自己的需求。」

不過她到了第一家商店，發現煤炭的價格已經從 5 披索漲到 20 披索。塔妮雅說：「我當時不太想買，但是，我感覺到聖靈對我低語，要我還是買下來，因此我就照做了。之後，我只剩下 20 披索，可是卻還有很多東西要買，其中包括給我弟弟用的



我所珍惜的關係

「我沒有一天不藉由祈禱與天父溝通。我珍惜這樣的關係——要不是和天父的這層關係，我一定會迷失。如果各位現在跟天父之間還沒有建立這樣的關係，我勸你們要為這個目標努力。只要你們這樣做，就能在生活中得到祂所賜的靈感和指引。」

多馬·孟孫會長，「站在聖地上」，2011年11月，利阿賀拿，第84頁。



觀看影片

若要觀看塔妮雅這則故事的影片（以英語、葡萄牙語和西班牙語播放），請造訪網站 youth.lds.org，在「Youth Theme, 2012（2012年青年主題經文）」單元中尋找影片“Pure and Simple Faith”（「純正且單純的信心」）。

尿布，還有乾淨的飲用水。後來，我到下一家商店去購買晚餐要吃的食物，但是都太貴了。我伸手到口袋裡去拿剩下的 20 披索，然而，那一卷紙鈔裡，竟然有五張 20 披索的鈔票。就這樣，我在商店老闆面前哭了。」

塔妮雅說：「最後，我買齊了所有我們需要的東西，也有足夠的錢坐車去教會。到家以後，我回到自己的房間裡，向神獻上祈禱，感謝祂賜給我們這項祝福。我知道，神確實活著，而且會答覆我們的祈禱——特別是在我們最需要祂、向祂獻上真誠祈禱的時候。祂真的會答覆我們的祈禱。」

祈禱讓我們與天父接近

雖然我們可以確知天父會垂聽和答覆我們的祈禱，可是要記住：我們的祈禱不見得都會立刻得到答覆，也不見得都會以我們期望的方式獲得答覆。神會按照祂的旨意，並且在祂認為適當的時候，答覆我們的祈禱。

菲律賓宿霧島的這些青少年，個個都學習到：不論我們的境遇好壞，不論是身處人群或獨自一人，不論潮起潮落，天父隨時準備好幫助我們。我們若在真誠的祈禱中轉向祂，祂隨時準備好祝福我們。■

一項應許， 一個祈禱

帕布羅·貝特茲

摩爾門經最令我驚奇的地方是，早在人們成為教會成員之前，它已經在他們身上造成巨大和永恆的變化。我在墨西哥奎納瓦卡傳道部傳教時，親眼目睹了這樣的巨大變化。


我傳教六個月時，一位分會的成員介紹我的同伴和我去教導一位 20 歲的女子和她的家人。這名年輕的女子不了解後期聖徒的信仰，問了我們許多問題。我們知道摩爾門經可以回答人類心靈深處的問題，就送她一本摩爾門經，並分享書中的應許——只要真心誠意地祈禱，就能知道這本書是否是真實的。

她參加了三個星期的教會聚會，我們也繼續與她見面。我們並不知道她已經邁出了重要的一步：她已經為摩爾門經祈禱。在某次的課程中，她告訴我們她的經驗。她一直在思考我們所分享的課程，她想要

自己祈禱。她跪下來求問神，摩爾門經是不是真實的，祈禱之後的平安感覺鼓舞了她再讀一些。她在閱讀經文時，感覺到聖靈籠罩著她。

她訴說自己的經驗，告訴我們：「我的感受比以前更特別。有些東西開始填滿我生命中所有空虛的地方，那是沒有任何東西可填補的。我覺得很快樂，所以哭了起來。我簡直不敢相信我所感受到的，但我知道，我的天父回答了我的祈禱，祂認識我，祂非常愛我，所以願意垂聽並回答我的祈禱。」

她敘述她的經歷時，我的心中充滿了喜悅。我知道在這樣的場合，我是站在聖地上。聖靈向我證實她的話是真實的。聽了她的見證，我想起天父對我們的大愛；祂非常愛我們，賜給我們摩爾門經這項工具來認識祂和祂的真理。我們若遵從摩爾門經中所說的原則，我



摩爾門經有能力幫助任何想知道其真實性的人。

們的生命就會有所改變。

我還記得那個課程是如何結束的。這位姊妹問我們：「現在我知道摩爾門經是真實的，接下來呢？」

我們回答說：「要受洗」。

「那麼我會受洗」。她的回答很簡單，但反映出她堅定而單純的見證。

摩爾門經有能力幫助我們找到快樂與平安。我們讀這本書，會逐漸產生堅定的決心來遵守耶穌基督的福音，正如這位姊妹下定決心要跟隨救主的榜樣——走入洗禮之水。■

何謂純正的 見證？

伊莉絲·何梅茲

你的見證可能
比你所知的
更堅強。

你坐在見證聚會上，看著成員們站起來分享他們的見證，你會覺得自己好像也應該這麼做。但是你該說什麼呢？要是你一站上去就開始流淚呢？或者，如果你沒有流淚呢？你可能會開始懷疑自己是否有見證。或者，你可能不確定自己有什麼見證。這裡有一些指引，可以幫助你知道見證是什麼，不是什麼。

見證是一種信念、知識、或對真理的相信。

「純正的見證」（阿爾瑪書 4：19）始於純正的信仰。你的見證是你確實相信或知道是真實之事的靈性證據（見教約 80：4）。當你分享見證時，最純正有力的部分來自於知道、相信，以及見證這樣的字句。如果你能真誠的說出「我知道摩爾門經是真實的」，



總會會長團第二諮理，
迪特·鄔希鐸會長，
「在前往大馬士革的路上
等待」，2011年5月，
利阿賀拿，第70頁。

縱觀全局

「凡勤奮尋求認識基督的人最終都會認識祂。他們個人對於夫子都會有一幅神聖的畫像。這個畫像往往是以拼圖的方式形成的，一次一片地拼湊而成。單看每片拼圖時，可能不容易辨認，因此不清楚應當放在整幅圖案的哪個地方。但每片拼圖都能讓我們對整幅圖案有多一點的了解。最後，只要有足夠的數量拼在一起，就能一窺美麗的樣貌。接下來，我們在回顧過往的經驗時，會發現救主確實來過，一直與我們同在——我們無法在當下立刻發現，因為祂總是悄然而行，幾乎難以察覺。」

你就有力量改變生活，並且邀來聖靈使他人受到感動。

想像你有一大盒裝滿專為你設計的拼圖。你要用盒子上的圖案，設法將拼圖拼湊在一起。當兩片拼圖相互吻合時，你便知道放對了地方。見證會以類似的方式運作。當你有靈性的經驗時，你在不同方面的見證會結合在一起，你就會相信或知道福音的某些真理。

即使你現在還不知道有關教會的一切是否都是真實的，只要你有正義的渴望想知道，並且真誠地努力學習，天父會祝福你並幫助你學習。

見證是屬於個人的

你在拼湊自己的拼圖時，你的家人和朋友可能常常從旁協助。但這終究是你要拼湊起來並加以保護的一幅獨一無二的拼圖。有時候，你可能會倚



靠父母或朋友的信心，但當你擁有更多的靈性經驗後，你就能保有屬於自己的見證

你在福音中成長時，培養自己的見證是很重要的。正如兩個人會用不同的方法來拼湊一幅拼圖——某人也許會先將邊框的部分拼在一起，而另一個人可能會先拼湊相同顏色的拼圖——我們每個人都會憑著

青年對純正的見證有何看法

「有時候，最美好的見證是那種赤子般純真的見證。當你見證耶穌基督活著，我們的天父活著，並且祂愛我們時，就是最美好的見證。」——馬蒂亞斯，阿根廷

「我認為，擁有純正的見證很重要，因為你可以運用這項見證，帶領他人認識福音。」——奎德，澳洲

「見證是你所擁有的最大碇錨。不論你遇到什麼事，如果你有一個強而有力的見證，就能用更好的態度來面對問題。」——曾恩，美國加州

「我認為，純正的見證是需要你自己去發現，而且是你真正相信的事，當你和大家分享你的見證時，你可以感動他人，也可以加強他們的見證。」——查瑪戈緬，南非



見證



各自的信念和經驗，以特有的順序來建構我們自己的見證。

如果你什麼都不確定，要真誠地祈求獲得指引和真理。祈禱往往不是以我們所期待的方式回答，因此，要留意並敞開心扉來接受答案。

見證會不斷地增長

就像你需要費點力才能將完整的拼圖取出盒子一樣，你不能期望同時得到所有的見證。你要一點一滴地逐步學習福音真理。

要保持強有力的見證，有賴於持續不斷的努力。當你繼續增加福音知識，聖靈會祝福你所作的努力，而你的見證將會持續地成長。■

我是否……？

我是否在作見證時需要分享故事或經驗？

人們作見證時，經常會分享一些故事或個人經驗，這些都是很好的方式，能說明見證是如何成長的。然而，故事並不是見證。一個簡短、相關的故事可以幫助你說明某個重點，但要說明這個故事如何擴大你的見證，以及你從這個經驗學習到哪些福音真理。見證是說出你對福音的了解，而不是說出你去了哪些地方或做了哪些事。



十二使徒定額組的大衛·貝納長老教導：「見證就是聖靈在我們的意念和心中向我們證實確係真實的事（見教約 8：2）。我們若宣揚真理，不指責、不說教，或只分享有趣的經驗，就能邀請聖靈證實我們所說之事的真實性。」¹

此外，要很謹慎地分享你的經驗。有些經驗對自己或他人是相當隱私的，包括關於罪、悔改和神聖的靈性經驗。諸如此類的故事不應該在公開的場合中分享，除非你受到聖靈的提示要這樣做。當你感覺到必須分享時，不用多說，要著重在你從這經驗中學習到的事，而不是事情發生的某些詳細過程。

我在作見證時，是否一定要表達感謝或愛？

在分享見證時表達愛或感激雖然並非不恰當，但這類的表達稱不上是見證。見證著重於你所學到的有關福音的靈性經驗。表達愛或感激，不應該取代作見證。

十二使徒定額組的羅素·培勒長老說：「我感到憂心——太多成員的見證停留在『我很感謝』、『我很愛』，而太少成員能謙卑誠懇地明白說出：『我知道』。」²

我是否需要流淚或顯得情緒激動，才表示我有真正的見證？

許多人在作見證或強烈感受到聖靈時會流淚或顯得情緒激動，但並非每個人在感受到聖靈時同樣有這樣的情緒反應。當你作見證時，不一定要像他人那樣表露情緒。

豪惠·洪德會長（1907-1995）說：「我擔心人們會以為激動的情緒或不停的流淚就等同於聖靈同在。主的靈確實會使人有強烈的情緒感受，包括流淚，然而那種外在的表現方式不應該與聖靈同在相混淆。」³

如果我不確定自己有見證，是否還要試著去分享？

覺得自己的見證不夠堅強或不值得分享是很平常的事，然而，當你去分享見證，會發現自己確實有很多的見證！不要害怕分享見證，你會發現你越是分享見證，見證就會越增長。

十二使徒定額組會長培道·潘會長說：

「有個很普遍的現象是，傳教士會說：『我還沒獲得見證，怎麼作見證呢？我如何見證神活著、耶穌是基督、福音是真實的？如果我沒有這樣的見證，那豈不是不誠實？』

「我多麼希望你能學會這項原則：見證是在分享時獲得的！你在追求靈性知識的過程中，會有哲學家所謂的『信心的跳躍』。此刻你來到光的邊緣、走進黑暗裡，才發現在咫尺之遙的前方，道路是光亮的。」⁴

註：

1. 大衛·貝納，「在家裡更加勤奮、關心」，2009年11月，利阿賀拿，第19頁。
2. 羅素·培勒，「純正的見證」，2004年11月，利阿賀拿，第41頁。
3. 豪惠·洪德，宣講我的福音：傳道服務指南（2004年），第99頁。
4. 培道·潘，「追求屬靈的知識」，2007年1月，利阿賀拿，第18頁。

如果你曾經問過自己這些問題，這裡有一些答案。



為別人而活

我的人生盡是一場戲，後來我決定變換角色。

布特妮·湯普生

對我這樣一個青少年來說，上學不就是裝模作樣。就像電影裡的反派演員那樣能言善道，將人耍得團團轉？我嚮往能夠做到那樣。我想扮演眾所矚目的大反派角色。我假裝我的道德低落，因為我希望讓學校裡的朋友中留下深刻的印象。我喜歡在我說出不雅的話或開人玩笑時，聽到人們哈哈大笑。

我想受人仰慕，所以學會了如何討人歡心。我在上生物課時經常耍寶搞笑；我設法讓我的排球隊員以為我是個派對狂；我像個無知、幼稚的年輕女孩那樣自毀聲譽。我心想：「我可不希望我的朋友以為我是個乖寶寶！」

其實我並沒有像人們認為的那樣，犯了很多嚴重的罪。我拼命想說服自己，態度粗魯沒什麼大不了的。我真是錯得

離譜！我這種「人生如戲」的情況，到最後連我自己都看不下去了。我越是受歡迎，我就越討厭自己扮演的角色。

有一天，我的兩個朋友在談論一位甜美友善的運動員，她的名字叫珍妮弗。珍妮弗不會因為捍衛她的信仰而感到難為情。這其中一位朋友是七年級生裡最漂亮、最受歡迎和最聰明的女孩，她說：「珍妮弗非常與眾不同，我希望我能像她一樣，有足夠的勇氣相信自己的教會。我認識的人當中，只有她是那樣在過生活。」我愣住了。

我很困惑，「她怎麼可以說這樣的話，甚至沒提到我？畢竟，我的教會是有高標準的！」我氣壞了，她居然沒把我當成好榜樣。突然間，我覺得自己彷彿坐在電影院的前排

座位，眼前正在上演著我的故事。

我反省著自己留給朋友的壞榜樣。有什麼樣的孩子會看著我，認為「我希望能像她一樣勇敢和特別」？我真的不喜歡自己一直以來的樣子。

改變我的品格和名聲是一個漫長的過程，我仍需努力言語謹慎，而不是任意脫口說出譁眾取寵的莽撞言詞。但我發現，就算我不出口傷人也能逗得朋友哈哈大笑，而且我可以在有人講不雅的笑話時離開房間而不被嘲笑。不見得要當「反派角色」才能有很多朋友。我改變了態度和行為，因為與設法掩飾真實的自己相比，讓所作所為與自己的信念和諧一致，要顯得威風多了。■



仁慈的 低語

「你們的仇敵，要愛他！恨你們的，要待他好！」（路加福音6：27）。

黛伯拉·摩爾
根據真實故事改寫

雅各的媽媽指著初級會教室旁邊走廊上的小男孩，說：「卡森今天來了哦！」

雅各低聲地抱怨了一下。卡森穿著牛仔褲和舊襯衫。雅各知道他的媽媽和爸爸絕不會讓他穿那樣的衣服上教會，如果他做了卡森做過的那一大堆事，他們事後也絕對會找他談。

上個星期在學校，卡森因為跟老師頂嘴而被請到教室外面。卡森老是取笑雅各的穿著並找他麻煩，說他是全校最矮的男孩。

雅各問：「要是他對著溫姊妹大吼大叫或開始吵架，怎麼辦呢？」

媽媽說：「我相信不會有事的。卡森以前沒有來過教會，他可能很緊張。」

開始上課時，溫姊妹問誰有帶經文來。雅各和教室裡其他的人都舉手，只有卡森搖頭。

他看起來很不好意思的樣子，這讓雅各很驚訝，卡森如果沒有做功課，通常都會開個玩笑。但雅各越想這件事，就越想知道第一次去一個新的教會是什麼樣的感覺？

溫妹妹把她的經文借給卡森用。輪到卡森唸經文時，雅各開始擔心，要是卡森把經文扔在地上或拒絕唸經文，怎麼辦？

不過卡森沒有這麼做。他盯著頁面上的字，皺起了眉頭。過了沒多久，雅各發現卡森唸得不是很通順。雅各以前在學校從來沒有注意到的事。

你想雅各會怎麼做呢？雅各會嘲笑卡森嗎？會不理他嗎？如果你是雅各，你會怎麼做？翻開下一頁，看看發生了什麼事。



雅各靠近卡森並低聲說：「實實在在。」

卡森看起來有點驚訝，但他唸出那些字，並繼續唸出整段經文。他有哪個字看不懂，雅各就幫助他。卡森唸完後看了雅各一眼，向他點點頭。

雅各不知道經過了這件事之後，在學校的情況是否會不一樣。很有趣的是，他根本不在乎。知道自己幫助了一個愛找他麻煩的男孩，讓他有很好的感覺，而且這種感覺誰也帶不走。■



有一天，我和朋友們在操場上玩遊戲，另一個女孩加入我們的行列。大家都知道她喜歡欺負別的孩子，而且很不友善。她開始改變遊戲規則，我就說：「妳想怎麼玩就怎麼玩，可是我們要用我們喜歡的方式玩。」她很失望地走開了。事後我想了想我對那個女孩說過的話，知道我傷了她的心。後來我找到她，對她說：「我很抱歉，我的意思不是說妳不能和我們一起玩。」她說沒有關係。那個女孩和我可能不會成為朋友，但我覺得我做了耶穌要我做的事——對她和善。

芮根，9歲，美國猶他州

芮根，9歲，美國猶他州

正確的做法

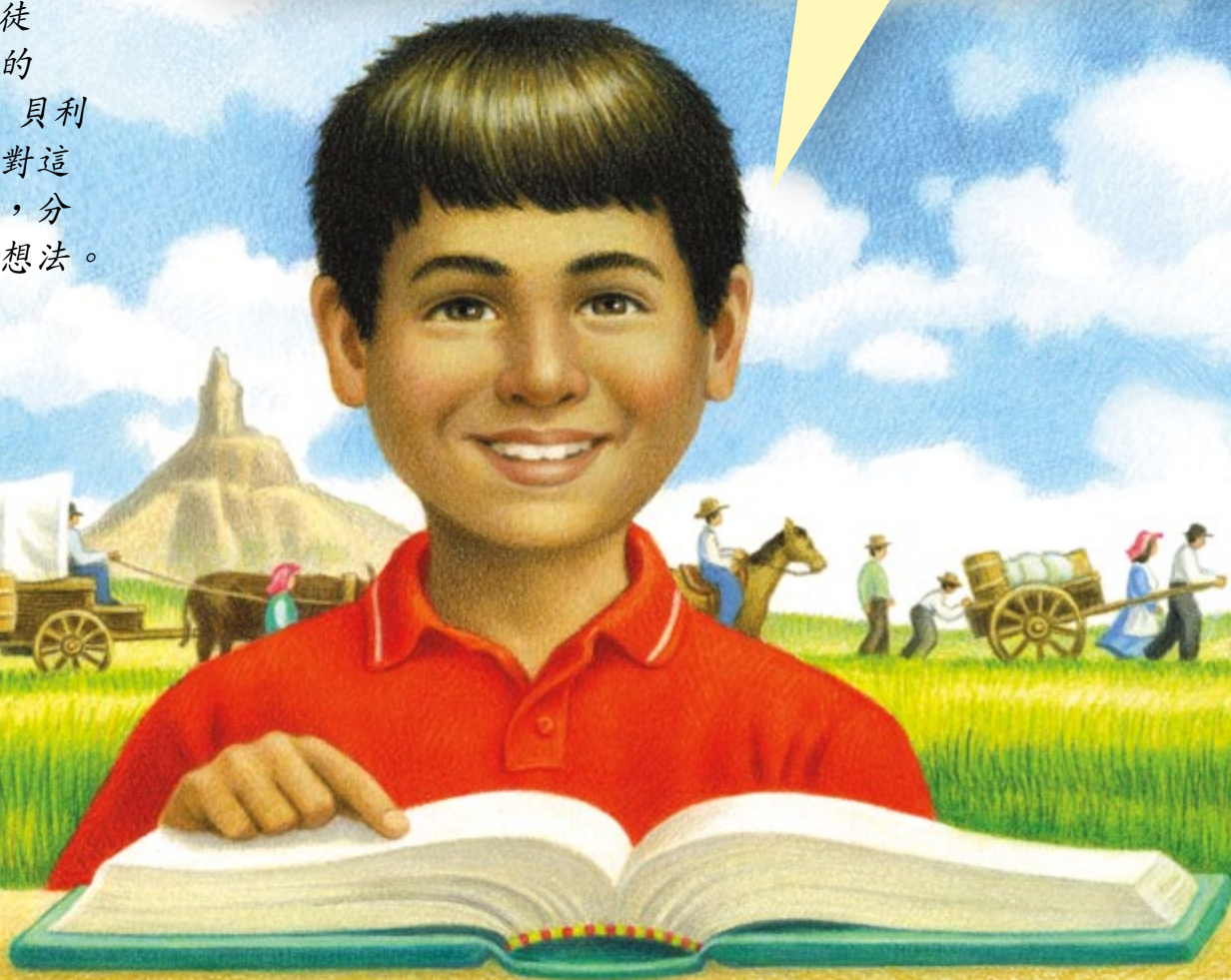


特別證人



十二使徒
定額組的
多馬·貝利
長老針對這
個問題，分
享一些想法。

早期先驅者是很久以前的人。 我能從他們身上 學到什麼？



在7月24日，我們慶祝摩爾門先驅者抵達鹽湖山谷。

他們拋棄了一切——他們的家園、他們的事業、他們的農場，甚至摯愛的家人——啓程前往一片未知的荒野。

先驅者穿越中部大平原時，

不受拘束地盡情歌唱跳舞，這使他們在艱辛困苦的環境中，仍保有高昂的士氣。

這些先驅者憑著對神、對領袖的堅定信心開始工作，努力地在群山的山腳下建立了美麗的城鎮。

早期那些高貴的摩爾門先

驅者在信心、勇氣和聰明才智方面留給我們多麼榮耀的傳承，讓我們能在這基礎上繼續發展。■

摘自「過去面對未來的方法」，2009年11月，利阿賀拿，第73-74頁。
「有意義的慶祝活動」，1988年1月，聖徒之聲，第64-65頁。

創造歷史

柴德·菲爾斯

教會雜誌

索馬、伊絲特和卡塔住在匈牙利的布達佩斯，那是個擁有宮殿、皇室、美麗藝術與建築歷史的城市。雖然這些孩子在學校裡會學習

關於這個城市的歷史，但是他們也有興趣學習另一種歷史——教會歷史。

7歲的伊絲特說：「我喜歡學習關於約瑟·斯密作禱告，

然後天父和耶穌基督向他顯現的事。」

10歲的索馬喜歡閱讀小阿爾瑪的故事：「他一開始是壞人，但是我喜歡他後來選擇當好人。」

在布達佩斯，還不是很多人知道約瑟·斯密或是小阿爾瑪的故事。但是索馬、伊絲特和5歲的卡塔希望他們作好榜樣、選擇正義，可以讓更多的匈牙利人可以學習與教會有關的事。■





伊絲特在學校最喜歡美術課。

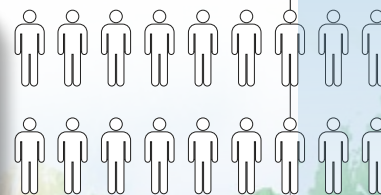


匈牙利文摩爾門經於1991年發行。



索馬喜歡在家附近騎腳踏車。

在匈牙利，大約每2,200人就有一位教會成員。



德國弗萊堡聖殿是距離布達佩斯最近的聖殿，相距大概350英里（560公里）。



德國弗萊堡聖殿

德國

匈牙利

黑海

地中海

你可以運用本課程和相關活動，學習更多有關這個月的初級會主題。

我會遵守**福音原則**來選擇正義



你能否想像自己去傳教，卻不知道什麼時候可以返鄉，與家人重聚？你會有什麼感覺？你會做些什麼事來作好準備呢？

摩賽亞王的四個兒子——艾蒙、亞倫、奧姆納和海姆乃——和他們的朋友阿爾瑪都傳教了14年。摩賽亞的這幾個兒子本來都可能成為他們國家的國王，但卻選擇跟從了心中的意念。他們和阿爾瑪都已歸信耶穌基督的福音，而且他們希

望能和他們的敵人拉曼人分享福音。

這群年輕人知道，若不是憑藉著從神而來的力量，他們不能完成傳道的任務。阿爾瑪書17：2-3說明了他們如何得到這個力量，他們「努力查考經文，以知道神的話。……他們還多次祈禱和禁食，所以他們有預言之靈和啓示之靈；他們教導時，是憑著神的力量和權柄教導。」

禁食和祈禱幫助了這群年

輕人接受從神而來的祝福。就像阿爾瑪和摩賽亞的兒子們一樣，你也能禁食和祈禱，來準備好接受天父要賜給你的祝福。■



歌曲和經文

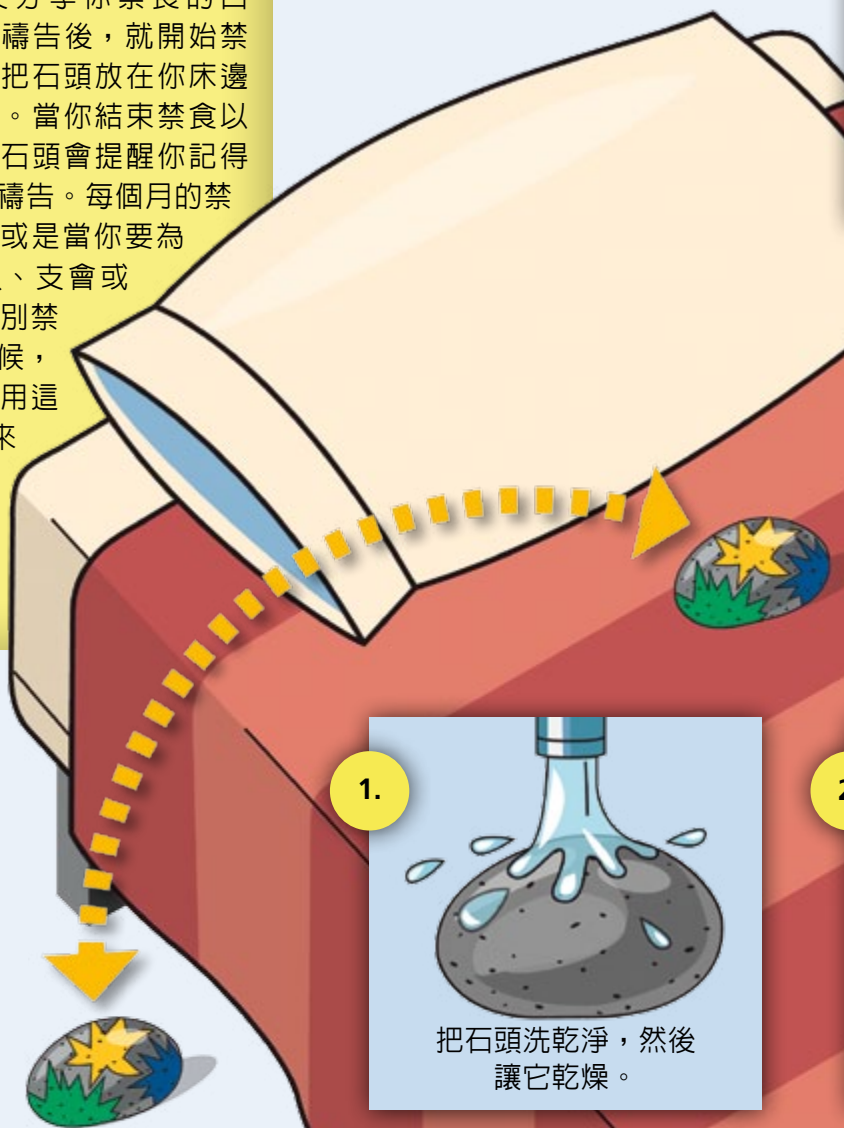
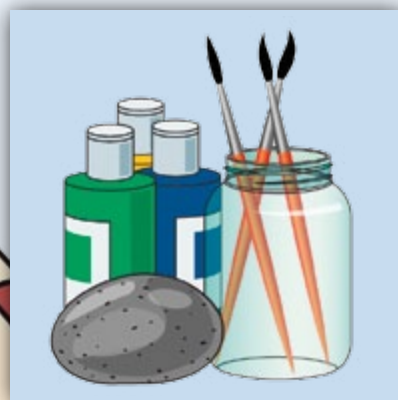
- 「蓋房子」，兒童歌本，第132頁
- 尼腓一書3：16

個人活動

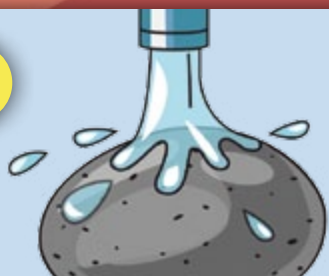
在你的床上放一顆彩色的石頭，提醒自己要作禱告，也要跟天父分享你禁食的目的。在你禱告後，就開始禁食，並且把石頭放在你床邊的地板上。當你結束禁食以後，這顆石頭會提醒你記得跪下來作禱告。每個月的禁食主日，或是當你要為你的家人、支會或分會作特別禁食的時候，你都可以用這顆石頭來提醒自己。

你需要這些東西：

一顆光滑的石頭或鵝卵石
壓克力顏料或彩色筆
畫筆



1.



把石頭洗乾淨，然後讓它乾燥。

2.



在紙盤或是廢紙上擠出一些顏料。

3.



用刷子或彩色筆裝飾這顆石頭。在上面寫你的名字，或是畫一些圖案或形狀。

4.



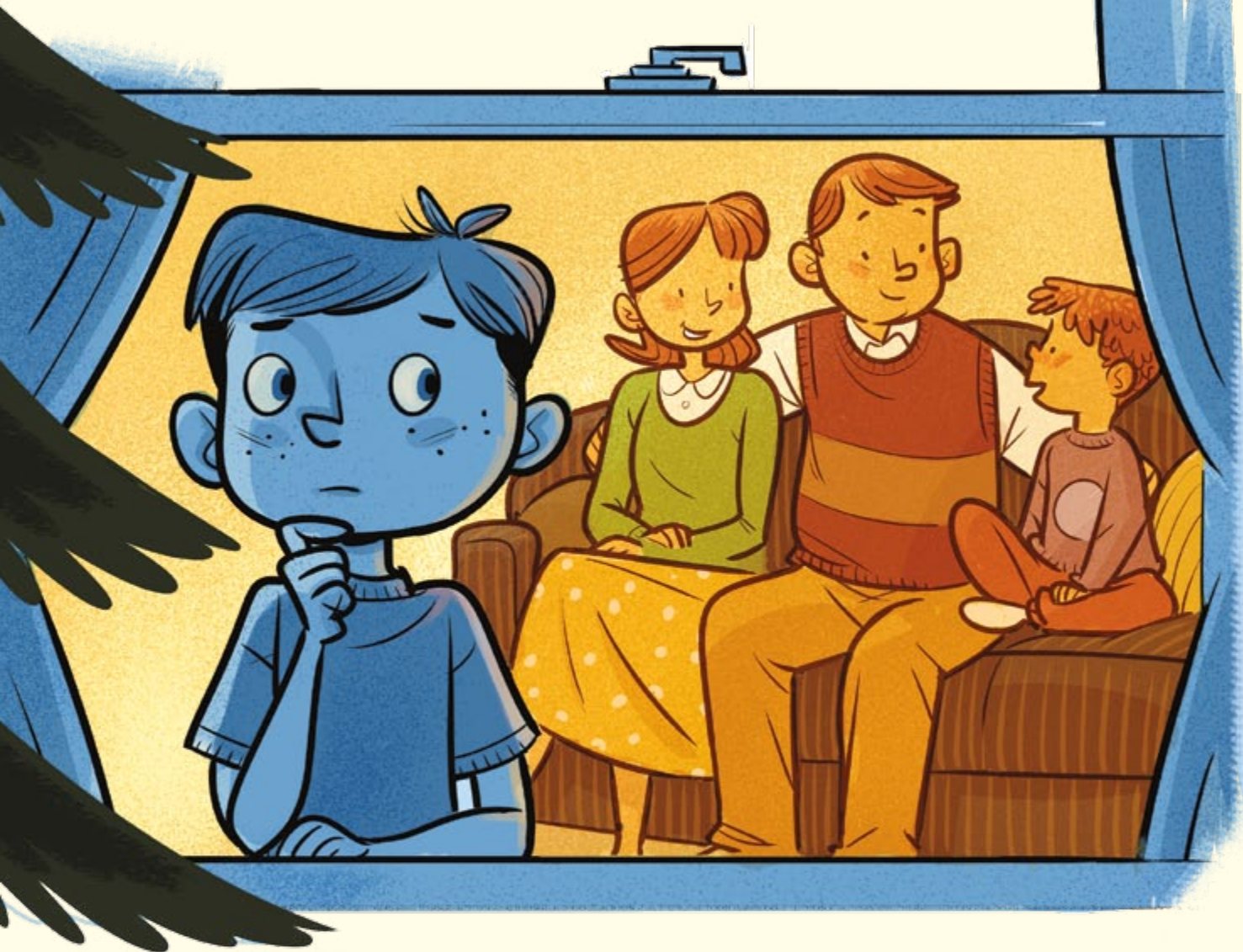
等顏料完全乾了以後，將這顆石頭放在你的床上。

選正義時間：祈禱與禁食

家人聚在一起，討論禁食前後作禱告的重要性。下一次你的家庭要禁食時，大家一起討論那次禁食的目的。在你開始禁食前，先作禱告，告訴天父你為什麼要禁食。

多馬的見證

「我，主，給你們一個見證，即……真實性。」（教約67：4）。



約書亞·伯凱

教會雜誌
根據真實故事改寫

那是一個家人家庭晚會，每個人都有自己負責的部分。媽媽主持，爸爸分享課程，小孩負責遊戲、音樂和活動——除了多

馬以外。這個禮拜輪到多馬分享他的見證，而他有點不知道該怎麼辦才好。

多馬曾經分享過他的見證，但是那是很久以前了。他已經不太記得他該說些什麼。所以唱完開會詩歌、作完禱告以後，多馬的眉頭皺了起來。

媽媽提醒他：「輪到你囉！」多馬看著窗外他們家那顆長青樹，多麼希望樹能告訴他該怎麼做。

爸爸在多馬身邊坐下，問他發生什麼事了。

多馬小聲說：「我不知道見證是什麼。」

爸爸說：「這樣的話，那我可以幫助你。見證就是把你知道是真實的事情，或你相信的事情告訴大家。你可以談談你很喜歡閱讀經文。這一定會幫助你感受到聖靈。」

但是多馬覺得他還沒準備好。每一個人都在看著他，等著看他要做什麼。他搖搖頭，說：「我不會。我不知道見證是什麼。」

爸爸拍拍多馬的手臂說：「沒關係，你下次再做吧。」

那天晚上，多馬坐在床上，拿著他的摩爾門經。爸爸說的沒錯——研讀經文確實會讓他心情比較好。他試著每天閱讀一章經文，但是接下來的章節變得越來越長。他翻開經文到

尼腓一書第17章。

多馬喃喃自語說：「這一章好長啊！」他向天父作了一個短短的禱告，請求祂的幫助。接下來，他很驚訝時間怎麼過得這麼快。

多馬準備關燈睡覺時，爸爸走進來和他說晚安。

「爸爸，你猜發生什麼事了？」

「兒子，怎麼了？」

「因為經文章節越來越長，我已經整整一個禮拜沒有讀經文了。但是今晚我很想看經文，所以我作了一個禱告，然後天父就幫助我。我讀完了一整章，但是覺得好像只過了5分鐘。禱告真是太棒了！」

爸爸微笑地問他：「多馬，

你知道你剛剛說了什麼嗎？你分享了你的見證！」

多馬說：「真的嗎？這是什麼意思？」

「你剛剛談到作禱告，說禱告如何幫助你——這就是對禱告的見證啊。」

多馬驚訝得目瞪口呆。他想到很多人都教導過他見證是什麼。他發現，原來他剛剛分享了一個見證！

多馬感覺很好，而且很快樂。他給爸爸一個擁抱。

多馬說：「哇，我做到了！爸爸，我可以在下星期的家人家庭晚會上作見證嗎？我知道不是輪到我，但是我想談談關於禱告的事。」

爸爸說：「我覺得這很不錯啊。」

爸爸離開房間的時候，多馬想到那天發生的所有事情。他很感謝他的家人、經文、禱告以及其他許多的事。那時候，他最感謝的是那個見證。他已經知道如何分享見證，也知道見證的意思。■



「你會發現分享見證會使見證變得更堅強。」



十二使徒定額組，羅拔·海爾斯長老，「獲得個人見證的重要」，1995年1月，聖徒之聲，第22頁。

逐漸成長的見證

見證就像美麗的植物。植物一次長大一點，而且需要照顧與保護。照著下面的指示去做，會讓你的植物長得健康又茂盛。

當你知道某件事情是真實的，你就對這件事的真實性有見證。聖靈幫助你在心中了解真實性，並讓你的心感受到平安、快樂、光明或溫暖。你讀下面這些事情時，每讀到一件你知道是真實的事，就把一朵花塗上顏色。

- 神是愛我的天父。
- 天父會聆聽並回答我的禱告。
- 因為耶穌基督的贖罪，我有一天能再和天父同住。
- 約瑟·斯密在世上復興了福音。
- 我們今日在世上有一位先知。
- 經文教導我天父希望我知道的事情。

就像植物吸收水份並接受陽光後會成長一樣，當你作好的選擇，你的見證會變得更堅強。下面有一些方法，能鞏固你的見證。在接下來的一個月裡，你每次作了一項能幫助你的見證成長的事情，就把本頁的一片葉子塗上顏色。

- 向天父禱告。
- 在家人家庭晚會或初級會的演講中分享我的見證。
- 閱讀經文。
- 在初級會與聖餐聚會中聆聽與學習。
- 在日記中寫下我的見證。
- 對人和善。
- 研讀先知有關見證的教導。（你可以從亨利·艾寧會長，「真實的教會」，2009年3月，利阿賀拿，開始。）■

我們的園地



艾琳娜，7歲，烏克蘭



我的家人，路卡斯，5歲，巴西



聖殿，雪莉安，10歲，薩摩亞



12歲的尤金來自馬來西亞，他喜歡和祖父下象棋。他有空的時候，也喜歡和他的朋友們打籃球和羽毛球。他喜歡交朋友，也喜歡聽中文歌曲。

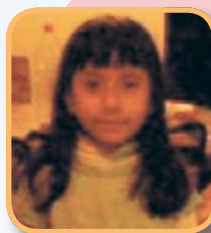


我們知道祂活著，而且祂愛我們

我們每天晚上和我們的父母閱讀經文，並學習耶穌基督的教導。當我們聽到教會領袖在大會中說話，還有引述經文中的故事時，我們可以認出這些教導，因為我們已經在家庭中學習過這些事情。我們了解每日研讀經文的重要性。

我們知道我們是天父的孩子，祂活著，而且祂和耶穌基督愛我們。

多馬，8歲；亞倫，6歲；西希莉亞，10歲，阿根廷



我喜歡設立目標

我做了一個枕頭，上面有耶穌基督的圖案，這個枕頭是我定的目標之一。我很感謝我已經洗禮了。我喜歡隨身帶著一本筆記本，讓我寫下我定的目標。我喜歡做事情，也喜歡看我的母親一直在做她的事情。

米利暗，8歲，墨西哥

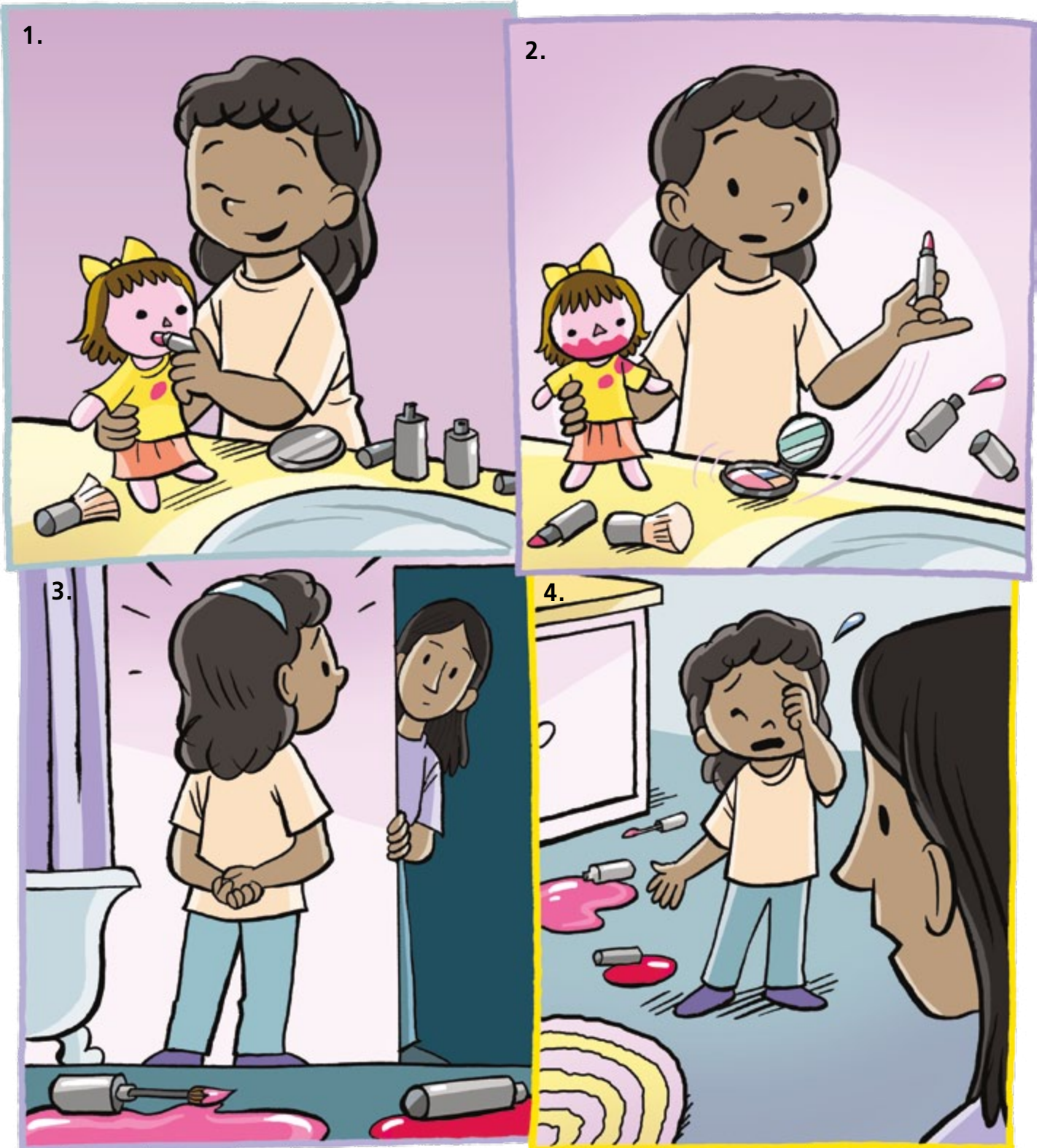


凱爾西犯了一個錯

珍·查特

根據真實故事改寫

「我們信要誠實」(信條1:13)。





從錯誤中學習

達西·簡森

有時候，我們會犯錯，就像凱爾西一樣。當我們犯錯時，我們會表達歉意。看看這一頁的圖畫。將每一行中和其他不一樣的圖片圈起來。

1. 承認你犯錯。



2. 說：「我很抱歉」，並請求原諒。



3. 承諾不會再犯。



4. 盡你所能去改正錯誤。



我會誠實

圖片中的小孩很誠實。試試看，你能不能找到一顆球、一根蠟燭、一隻手機、一個時鐘、一塊餅乾、一隻狗、一個洋娃娃、一根羽毛、一枝鉛筆、一片餡餅、一本經文與一根湯匙。



請至網站 news.lds.org 進一步了解教會新聞和活動。

新任傳道部會長蒙召喚去服務

教會在今年稍早時公布了110位新任傳道部會長的姓名，他們大多數將從本月起與妻子共同從事這項為期兩年或三年的召喚。

傳道部	新會長
阿根廷布蘭加灣	曼紐·帕雷諾
阿根廷紐次	保羅·洛威
澳洲阿得雷德	布萊立·卡特
澳洲伯斯	布司·林賽
澳洲雪梨	菲力普·豪斯
比利時/荷蘭	阿爾登·羅賓森
巴西貝倫	荷西·席西
巴西培羅荷里桑	帕斯可·佛圖南多
巴西坎皮納斯	嘉祿·培羅提
巴西古雅巴	奇斯·瑞柏
巴西北阿雷格港	連恩·賴特
巴西南阿雷格港	帕梅尼奧·卡斯楚
巴西南薩爾瓦多	馬契羅·安德雷卓
巴西東聖保羅	羅納德·法林
巴西特拉辛納	艾瓦席·西德史雷
保加利亞索菲亞	麥可·威爾斯帝
加州奧克蘭/舊金山	大衛·魏德曼
加州聖佛南多	肯尼斯·賀爾
加州聖羅莎	雷納·艾巴
柬埔寨金邊	大衛·摩恩
加拿大卡加利	豪德·尼可拉斯
加拿大哈利法克斯	布萊恩·李維特
加拿大溫尼伯	凱克·多馬
智利東聖地牙哥	大衛·賴特
智利維納馬	費德利歌·克廉
中國香港	華爾·霍克斯 (暫譯)
哥倫比亞北波哥大	馬可·艾德林
哥倫比亞南波哥大	拉堤凡·雷沙諾
哥倫比亞美德因	羅伯特·皮塔奇

傳道部	新會長
哥斯大黎加聖何塞	查德·威金森
剛果民主共和國羅彭巴希	菲力普·麥克慕林
丹麥哥本哈根	尚恩·沙德賀門
多明尼加聖地牙哥	約翰·道格拉斯
英國伯明罕	奎格·雷姆森
英國倫敦	大衛·約但
英國南倫敦	羅傑·米勒
法國里昂	布萊克·朗尼
喬治亞州亞特蘭大	約翰·哈定
德國柏林	亨利·柯薩克
迦納古瑪西	里昂·霍姆茲
希臘雅典	艾立克·費里史東
海地太子港	賀柏曼·畢安
宏都拉斯科馬雅圭拉	坎帝多·佛圖南
匈牙利布達佩斯	羅威·斯密
愛達荷州波卡特羅	馬文·布林克夫
伊利諾州芝加哥	傑利·芬恩
印度新德里	彼得·沙克利
日本福岡	撒母耳·古斯塔夫
日本東京	陶德·巴祺
韓國首爾	布蘭特·柯丁森
馬達加斯加安塔那那利弗	大衛·亞當斯
馬里蘭州巴爾的摩	馬可·理查
麻薩諸塞州波士頓	但以理·派克
墨西哥奎納瓦卡	布司·古奇
墨西哥瓜達拉哈拉	衛斯里·華格納
墨西哥瓜東達拉哈拉	路易斯·卡馬利奧
墨西哥埃莫西約	阿伯特·賀南德茲
墨西哥南墨西哥市	羅伯特·瓦雷德茲
墨西哥西蒙特瑞	愛德華·史瓦
墨西哥北培布拉	羅夫·柯丁森
墨西哥坦比哥	羅夫·約但三世
墨西哥哈拉帕	波羅·羅培茲
密西西比州傑克遜	馬可·麥唐諾

新傳道部成立

為了更有效整合各項資源來因應不斷變化的需求，教會成立了八個新傳道部，並將一個傳道部與相鄰的傳道部合併。

哥倫比亞巴蘭圭拉傳道部以及哥倫比亞卡利傳道部劃分後，另組**哥倫比亞麥德林傳道部**。

迦納阿克拉傳道部以及迦納海岸角堡傳道部劃分後，另組**迦納古瑪西傳道部**。

墨西哥韋拉克魯斯傳道部劃分後，另組**墨西哥哈拉帕傳道部**。

墨西哥培布拉傳道部劃分後，另組**墨西哥北培布拉傳道部**以及**墨西哥南培布拉傳道部**。

巴布亞新幾內亞摩斯比港傳道部以及斐濟蘇瓦傳道部劃分後，另組**萬那杜維拉港傳道部**。

猶他州鹽湖城傳道部、猶他州南鹽湖城傳道部以及猶他州奧格登傳道部重劃界線後，另組**猶他州西鹽湖城傳道部**以及**猶他州中鹽湖城傳道部**。

內華達州拉斯維加斯傳道部以及內華達州西拉斯維加斯傳道部重劃界線後，另組**內華達州雷諾傳道部**。

俄羅斯西莫斯科傳道部解散後，併入鄰近的俄羅斯波羅的海傳道部、俄羅斯新西伯利亞傳道部以及俄羅斯莫斯科傳道部。

傳道部領導人於7月異動時，上述改變亦將同時生效。全球目前共有347個傳道部。

欲了解新成立傳道部的地圖位置，請造訪網站 ldschurchnews.com/articles/62067/New-missions-created.html。■

傳道部	新會長
蒙大拿州比林斯	克里斯·梅加
莫三比克馬布多	波羅·克瑞特利
內布拉斯加州奧瑪哈	麥克·魏斯登
內華達州雷諾	大衛·賀曼森
新墨西哥州法明頓	道爾·貝特
紐約州北紐約市	多馬·摩根
紐約州南紐約市	凱文·坎特伍德
紐約州猶地卡	小約瑟·胡適令
奈及利亞卡利巴	約翰·柯辛
北卡羅萊那夏洛特	羅納德·葛雷文
北卡羅萊那羅利	馬可·巴尼斯
挪威奧斯陸	唐·伊凡
俄亥俄州克利夫蘭	麥克·維林嘉
奧克拉荷馬塔爾薩	史考特·沈尉
巴布亞新幾內亞摩斯比港	蘇利·郭夫
巴拉圭亞松森	大衛·亞嘉查尼
祕魯中利馬	亞倫·柏格
祕魯南利馬	尚恩·道格拉斯
祕魯皮烏拉	查德·羅利
菲律賓巴科洛德	馬洛·羅培茲
菲律賓碧瑤	威廉·蒙納漢
菲律賓拉瓦格	朱利斯·巴瑞圖斯

傳道部	新會長
葡萄牙里斯本	司提反·夫拉格
俄羅斯羅斯托夫	威廉·普羅士
俄羅斯海參崴	葛利·布林頓
蘇格蘭 / 愛爾蘭	亞倫·布朗
新加坡	布萊立·緬因斯
南達科塔州拉皮德城	柯蒂斯·安德森
西班牙巴塞隆納	馬可·裴斯
西班牙馬德里	史考特·傑克森
西班牙馬拉加	小孟特·迪爾
台灣台北	大衛·戴 (暫譯)
德州南休士頓	布萊恩·艾希頓
泰國曼谷	大衛·辛尼爾
烏克蘭聶伯城	羅伯特·布洛根
烏拉圭孟都	大衛·阿姆斯特壯
猶他州奧格登	小莫瑞斯·艾爾斯
猶他州普柔浮	約翰·麥克昆
猶他州中鹽湖城	理查·麥飛
猶他州西鹽湖城	俄爾·史汪
萬那杜維拉港	賴瑞·布魯爾
委內瑞拉巴塞隆納	璜安·查辛
委內瑞拉馬拉開波	璜安·卓利拉
華盛頓特區南	馬太·雷格斯
華盛頓州斯波坎	唐諾·穆林



達林·鄔克司長老以及曾在仙台傳教的妻子蕊絲汀·鄔克司姊妹視察日本在2011年3月發生劇烈的海嘯及地震之後的復原情況。

震災一週年， 鄔克司長老視察日本

一場地震和隨之而來的海嘯重創日本將近一年之後，十二使徒定額組的達林·鄔克司長老和七十員會長團的唐諾·賀史東長老前往該國，傳達了希望與愛的信息。

鄔克司長老和賀史東長老由他們的妻子（蕊絲汀·鄔克司及黛安·賀史東）陪伴，在北亞區域進行12天的訪視行程，並在熊本市、長崎、仙台、東京，以及東北地區的許多沿海城市停留。

鄔克司長老在教會新聞的一篇報導中說明了此行的目的之一：「我們要為一年前左右發生的劇烈天災和海嘯提供安慰，也要如往常一

般，與傳教士和教會成員會面，進行教導、作見證。」

鄔克司長老和教會其他領袖與日本的後期聖徒、傳教士以及其他人見面，鼓勵他們要「找出主用哪些方法聖化他們的苦難，使他們獲益」。

欲知教會其他領袖在全球各地的工作，包括培勒長老前往巴西、傑佛瑞·賀倫長老前往西非、大衛·貝納長老前往加勒比地區、昆丁·柯克長老前往澳洲及紐西蘭、陶德·克理斯多前往中歐，以及尼爾·安德森長老前往巴西，請至網站 news.lds.org 及 prophets.lds.org。■

教會要求成員 了解家譜事工 之政策

撒拉·韋弗

教會新聞助理編輯

教會領袖要求後期聖徒更加了解教會家譜在提交姓名進行聖殿教儀一事上的政策。

教會家譜部門總經理丹尼斯·布里何表示，NewFamilySearch.org 網站上設定的使用條款，「符合常識、教義，也是出於尊重」。

這些使用條款十分簡單明瞭。條款中聲明「用戶不應提交無關之人的名字來執行各種聖殿教儀，包括名人或有聲望的人物，或那些來自未經核准摘錄計畫中所收集到的人名」，所有用戶每次登入網站時都應遵守此項條款。

有鑑於近來違反教會替代洗禮政策的情形，教會重新強調這項明載於教會指導手冊，第二冊中的指導方針。

布里何弟兄表示：「我們需要記住的是，沒錯，尋找家人的姓名並準備這些名字進行聖殿事工是一項責任，但這也是一項特權。持有權鑰進行這項事工的人將此一特權給予教會成員。持有該權鑰的人是教會總會會長團。」

教會領袖要求成員在提交已逝者姓名進行替代洗禮時：

- 只做自己家系的事工。
- 不可提交名人的姓名。

- 不可提交未經許可之團體的姓名，像是納粹大屠殺的猶太受害者。

教會領袖於 2012 年 2 月 21 日發表了一項聲明，以回應有關違反教會政策之疑問；教會在 1995 年與猶太教領袖討論之後制定該政策。

此項聲明重申教會不接受未經許可之團體的姓名進行替代洗禮的堅決立場，並且表示，提交者在規避現有的防範措施時，勢必會「欺騙、竄改」。

教會成員若有此項舉動，不僅會失去網站 New.FamilySearch.org 的使用權，在

某些情況下，當地領袖可能也會採取紀律處分。

此項聲明指出：「個人刻意違反教會政策令人難過，而這項基於愛與尊重而提供的服務竟淪為紛爭的源頭，則更是令人痛心。」

布里何弟兄指出：「我們會針對此事教育成員。我們會再次提醒自己有關權利、責任、權鑰及特權等事項，以及此事工歸屬何人，應當如何進行，以及誰在指導此事工。我想，如果我們記得這些事，就不會有問題。……我們可以改善這個系統，讓大家更方便使用。」■

教會領袖要求成員在提交已逝者姓名進行替代洗禮時，只能做自己家系的事工，不可提交名人的姓名，也不可提交未經許可之團體的姓名，像是納粹大屠殺的猶太受害者。





為了準備新的網站，主導戒癮計畫（如照片所示）的人員現正徵求個人的戒癮故事。

戒癮計畫徵求戒癮和治療的故事

為了準備戒癮計畫網站在今年較後時間推出，教會現正徵求個人的戒癮故事。

若想分享個人的故事，請將以下資料（資料將予以保密）以電子郵件寄至 arp@ldschurch.org：

- 全名、年齡、性別
- 一張個人照片（非必要，但最好能提供）
- 你與教會的關係 / 教籍的狀況
- 簡短說明你或親人的習癮
- 一份表達你願意透過影音、文字或以上所有方式分享個人故事的聲明
- 故事內容。包含你染上習癮的結果（請勿分享不適當的細節，但請談一談你的習癮行為對你自己和身邊的人造成什麼影響）；簡短說明你曾在何時知道自己需要幫助；說明你如何透過基督得到治癒，以及哪些事讓你重拾希望；說明你現在的生活，以及你透過寬恕、悔改和服務所學到的事情和獲得的祝福。

斐濟的教會成員為水災災民提供人道援助

斐濟蘇瓦的三個支聯會在 2 月舉辦了一次募集活動，為斐濟北部和西部的災民收集了食物、家用品、文具。

斐濟今年稍早連續遭受豪雨侵襲，使得西部和北部的大多數地區發生水災，部分地區甚至發生山崩。水災造成數人死亡，也迫使數千人必須撤離家園。

正當洪水肆虐斐濟的西部和北部地區時，當地教會領袖立刻開放教堂當作疏散中心，讓房舍座落在洪水水道的居民避難。

當地教會領袖察覺水災的狀況後，區域七十員暨教會斐濟服務中心經理泰尼拉·沃克羅長老於 2 月 6 日發起這項募集活動。成員收集了食物、衣物、床具、廚具、文具等等，再進行分類；然後將這些物品分發給有需要的人。

請至網站 news.lds.org 進一步閱讀相關故事。■



史蒂文·舒長老將於今年稍後完全接掌教會史記員暨記錄員的職務。

史蒂文·舒長老蒙召喚為教會史記員

總會會長團最近宣布，七十員會長團的史蒂文·舒長老已蒙召喚為教會史記員暨記錄員，這項職務先前由七十員馬林·簡森長老擔任。

舒長老已從七十員會長團卸任，而馬林·簡森長老將在 2012 年 10 月的總會大會上宣佈為榮譽退休人員。

在此之前，舒長老和簡森長老將合作，進行訓練和交接事宜。■

先驅者教我的事情

去年12月我心情非常沮喪，所以無心佈置家裡或慶祝聖誕節。後來我讀到2011年12月利阿賀拿上的一篇文章，文中描述先驅者如何慶祝聖誕節：邊吹口哨邊跳舞，因為他們沒有樂器，而且當時他們沒有禮物，可以吃的食物也很少（見「微小而簡單的事」專欄，「早期先驅者的聖誕節」，第9頁）。這篇文章幫助我改變自己的態度並振作起來。有時候，我們會看不清或不珍惜自己所擁有的一切。

安娜·法瑞亞，巴西里約熱內盧

每天尋求神

我要感謝2012年1月份的雜誌。丈夫和我一起愉快地閱讀了亞當·奧申的文章「重新探索世界奇景……謹防靈性冷漠的危險」（第20頁）。這篇文章幫助我們了解，我們需要每天在生活中尋求神。我知道這本雜誌中的信息是神所啟發的，因為其中有好幾篇信息在我最需要的時候來到。

黛安娜·伊安諾，
阿根廷布宜諾斯艾利斯

請將您的意見或建議寄至 liahona@ldschurch.org。因篇幅或文意上的考量，來函可能酌予編輯潤飾。■



本期所載的文章與活動可以用於家人家庭晚會，以下是幾個範例。

「我們傳承的力量」，第16頁：和家人一起閱讀這篇文章。強調多馬·貝利長老的這段話：「正如先驅者讓沙漠像玫瑰一樣開花，只要我們奉行他們的價值觀和傳統，我們的生活必能提升。」不妨問家人要如何更加效法早期先驅者所立下的榜樣。結束的時候可以唱「聖徒齊來」（聖詩選輯，第18首）。

「懷著希望，迎向未來」，第35頁：你可以摘述葛里羅弟兄的故事，或是講述你自己或你認識的某人懷著希望面對未來的故事。幫助家人在生活中應用這項信息，問他們類似的問題：「哪些挑戰讓你很難對未來有信心？在

面對這些挑戰時，你如何保持積極正面的態度？」結束的時候可以讀出本文的最後兩段。

「何謂純正的見證？」，第54頁：課程開始的時候可以分享文中提到何謂見證。然後可以概略敘述有關作見證的問題（見第56-57頁）。在受到聖靈提示的時候，邀請家人在家人家庭晚會中互相分享見證，或是將他們的見證寫在日記裡。

「仁慈的低語」，第59頁：讀出路加福音6：27。然後分享詹姆士和卡森的故事，中間暫停一下，請孩子回答第一頁下方的問題。鼓勵家人要待人和善。■

「戶外」家人家庭晚會

我10歲的時候和父母、兄弟、姊妹一起接受洗禮。我很高興我在成長的過程中能定期參與家人家庭晚會。家人家庭晚會是我們家庭最重要的事。

我加入教會至今已經超過45年了。我有五個孩子，我們家庭一直延續這個傳統。星期一晚上是留給家人的。

每個月的最後一個星期一，我們會有一個時間較長的活動，稱為「戶外」家人家庭晚會。我們會去看電影、探望病人、在公園裡玩耍，或是去拜訪祖父母等等。

我們最難忘的戶外經驗是為流浪兒童服務，為這些困苦的人服務所帶來的喜悅和快樂是筆墨難以形容的。我們用了很簡單的方法試著讓那些孩子高興，讓他們知道有人關心他們，並知道我們都是神的孩子。■

蒂塔·歐畢爾，菲律賓

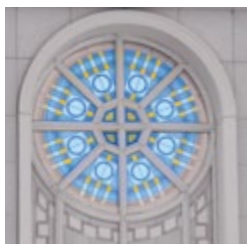
不為世俗 所玷污

茱莉·湯普生

幾年前，我到猶他州滿地富聖殿去完成做一項深夜的清潔工作。來參與這項工作的人數頗為可觀，我曾想過他們會不會讓一些人回去。我那時很想自願提早回家。接著，我挖苦自己，心想：「他們當然不會讓我們早點回去，一定會安排我們每一個人做些打雜的工作，認為把我們留在這裡整整兩個小時是他們的職責。」我還記得之前有一次，我的任務是花一個多小時清除一塊布上面的灰塵，讓這塊布能夠看起來跟我剛拿來時一樣乾淨。我已經作好準備，要用兩個小時來打掃一些看起來不需要打掃的物品。顯然地，我那天晚上去聖殿並不是出於服務的渴望，而只是出於責任感。

我們的小組被帶到一間小會堂舉行祈禱會。主持祈禱會的管理員所說的話，永遠地改變了我對聖殿清潔工作的想法。他在歡迎我們後，開始解釋我們來到聖殿不是要來清潔那些不需要清潔的物品，而是讓主的屋宇避免沾染灰塵污垢。身為這世上一個最神聖處所的服務人員，我們有責任保持這裡一塵不染。

他的信息深得我心，我開始對於能夠保護主的屋宇的指派工作有了一份新的熱忱。我花時間用軟毛小刷子清理門



我曾經想過，
為什麼我要打掃
已經一塵不染的
聖殿。但是我很快
就了解到，
打掃並不是重點
所在。

框、護壁板（踢腳板）、桌腳與椅腳上的紋路。如果我是較早之前來聖殿做這項工作，我可能會認為這麼做很可笑，會隨便刷一刷這些表面，讓自己看起來很忙的樣子。但是現在我會確定刷子刷過每一個小縫隙。

這份工作不論在身體上或是靈性上都不是沉重的負荷，所以我也蒙得祝福，在工作時還可以思考一些事情。我第一次了解到自己從未注意家中的一些小細節。我總是去清潔那些別人第一眼會看到的區域，卻忽略那些只有家人和我才知道的地方。

接著，我開始了解我有時候在奉行福音方面也有同樣的傾向——奉行的原則和進行的任務都是周遭的人最容易看見的，對於那些可能只有家人或自己才會發現的事反而疏忽了。我會參加聚會、擔任召喚、完成指派、作探訪教導——卻忽略時常去聖殿、作個人與家庭的經文研讀與祈禱、舉行家人家庭晚會。我會教導課程並在教會中演講，但是有時在與他人的互動中，我的心中會缺少真正的仁愛。

那一個晚上，我在聖殿中研究著我手中的小刷子，並且問自己：「我的生活中還有哪些小縫隙需要我特別去注意呢？」我下定決心，不只要一再去打掃那些在我生活中值得注意的部分，還要更努力讓這些地方一塵不染。

我記得在每次的聖殿清潔課程中，我們都受到提醒要讓自己「不為世俗所玷污」（聖經雅各書 1：27）。■



©勒貢特·史都華，不得複製

在彼得森的家園，勒貢特·史都華繪

猶他州彼得森一處農場的寧靜景色象徵主實現了祂於1847年1月14日
在內布拉斯加冬季營給後期聖徒的應許。以下這項啓示是賜給百翰·楊會長的，
被稱作是「主的話語和旨意」，當時他正在協助聖徒們離開冬季營的
臨時住所，繼續橫越平原，前往鹽湖谷：

「每個人都要運用其所有的影響力和財產，將這人民遷往主將來要設錫安支聯會的地方。
「如果你們以純潔的心，完全忠信地這麼做，你們必蒙福；你們必在牲畜、
牛羊、田園、房屋及家庭等方面蒙福」（教約136：1，10-11）。



多馬·孟蓀會長說明：「身為耶穌基督後期聖徒教會的成員，我們應當敬重聖約；若要生活快樂，就必須對聖約有信心。是的，舉例來說，我指的是洗禮聖約、聖職聖約和婚姻聖約。」遵守聖約是我們今生快樂和最終獲得永生所不可缺少的一環，因此對我們已向天父承諾的事有所了解，是很重要的。見「了解我們與神訂立的聖約」，第20頁。

耶穌基督
後期聖徒教會